

BEDIENUNGSANLEITUNG



SPAtec

BITTE LESEN SIE SICH DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER INBETRIEBNAHME UND BENUTZUNG DES WHIRLPOOLS SORGFÄLTIG DURCH.

ACHTEN SIE DARAUF, ALLE ABDECKUNGEN ZU ENTFERNEN, BEVOR SIE DEN WHIRLPOOL ANSCHLIEßEN, INSBESONDERE DEN PLASTIKSCHUTZ AM FILTER.

DIE ELEKTRISCHE INSTALLATION MUSS VON EINEM FACHMANN DURCHGEFÜHRT WERDEN.

DENKEN SIE DARAN, DEN WHIRLPOOL VOM STROM ZU TRENNEN, WENN ER LEER IST.

REINIGEN SIE DEN FILTER WÖCHENTLICH MIT WASSER UNTER DRUCK UND DENKEN SIE DARAN, DASS DER FILTER NACH 6 MONATEN ODER WENN DER WHIRLPOOL MEHR ALS 20 TAGE LEERSTAND DURCH EINEN NEUEN AUSGETAUSCHT WERDEN MUSS.

BEI NICHT-EINHALTUNG DIESER ANWEISUNGEN ERLISCHT DER GARANTIEANSRUCH FÜR IHREN WHIRLPOOL.

INHALTSVERZEICHNIS

INHALTSVERZEICHNIS.....	1
I. Installation des Outdoor Whirlpools von SPAtec	2
1. Wählen Sie einen Standort	2
2. Elektrische Installation	2
3. Diagramm zur elektrischen Installation	4
4. Einsetzen des Filters und der Aromatherapie-Kartusche	5
4.1. Einsetzen des Filters in den Skimmer Typ 1.....	5
4.2. Einsetzen des Filters in den Skimmer Typ 2.....	5
4.4. Einsetzen der Aromatherapie-Kartusche	6
II. Befüllen und Entleeren des SPAtec Outdoor Whirlpools	7
III. Pflege und Wartung	9
Einwinterung des Whirlpools.....	9
IV. Probleme und Lösungen	10
V. WARNHINWEISE	13
VI. Anhang 1: Bedienfeld <i>Balboa</i> Typ 1	14
VII. Anhang 2: Bedienfeld <i>Balboa</i> Typ 2	28
VIII. Anhang 3: Bedienfeld <i>Balboa</i> Typ 3	30

I. Installation des Outdoor Whirlpools von SPAttec

1. Wählen Sie einen Standort

Whirlpools für den Außenbereich sind große, schwere Elektrogeräte, die keine höhenverstellbaren Beine haben und deshalb eine flachen, ebenmäßigen und stabilen Untergrund benötigen. Die Fläche des Fundaments muss mindestens die Maße des Whirlpools haben, empfohlen sind jedoch zumindest einige Zentimeter auf jeder Seite mehr als die Größe des Whirlpools selbst.

Es empfiehlt sich, ein Fundament aus Beton mit einer Dicke von 10 cm oder mehr anzufertigen. Der Sockel kann auch aus Holzblöcken hergestellt werden, vorausgesetzt er weist eine ausreichende Härte auf und ist so behandelt, dass er einer hohen Feuchtigkeit standhält.

Der Benutzer trägt die volle Verantwortung für die korrekte Installation des Whirlpools sowie für dessen ordnungsgemäße Nutzung und Wartung. Im Falle einer ungeeigneten Platzierung besteht das Risiko, dass der Whirlpool mit der Zeit absinkt oder sich zu einer Seite neigt, was zu gravierenden Schäden am Gerät führen kann, die in keinem Fall unter die Garantie fallen würden.

Soll der Whirlpool fest in den Boden eingelassen werden, muss ein möglicher Zugang (von oben oder unten) zu allen Seiten des Whirlpools sichergestellt werden, um auch in Zukunft auf die elektrischen Anlagen des Geräts zugreifen und die notwendigen Wartungsarbeiten durchführen zu können. Im Extremfall würde der mögliche Zugang nur über zwei Seiten ausreichen, obwohl wir davon dringend abraten.

Der Aufstellungsort des Whirlpools muss über ein Abflusssystem verfügen, um die Ansammlung von Wasser unter dem Gerät oder um das Gerät herum zu vermeiden.

2. Elektrische Installation



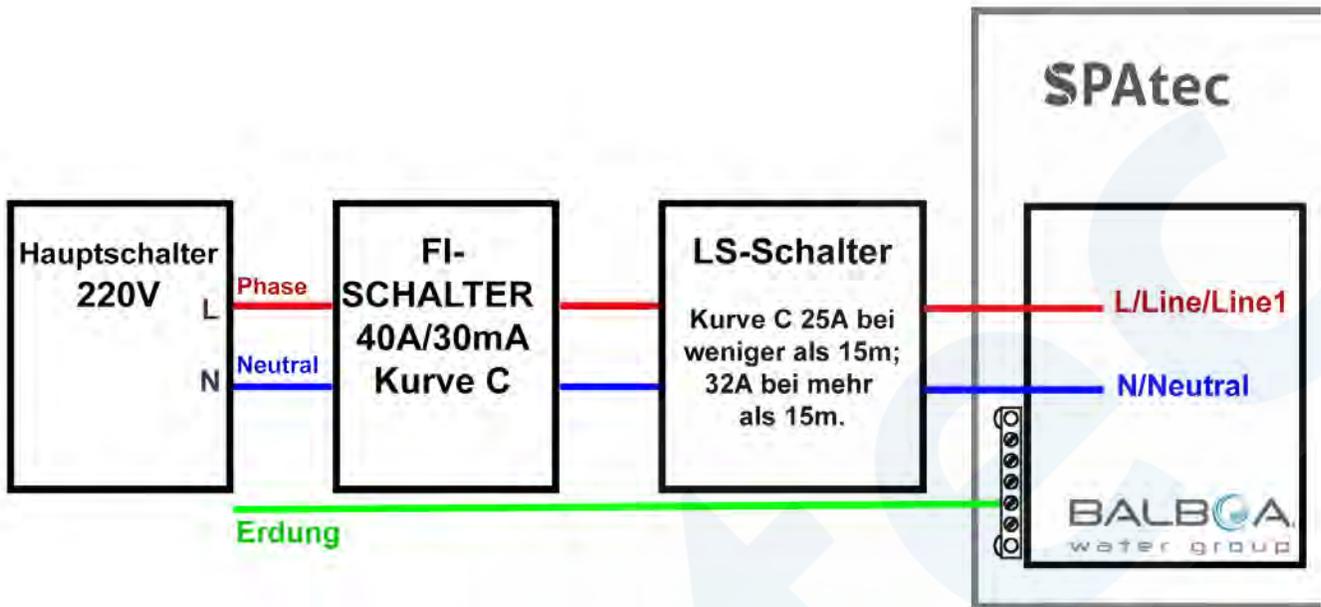
Der Stromanschluss Ihres Whirlpools muss den lokalen Anforderungen entsprechen. Die elektrische Installation muss von einem geprüften Fachmann vorgenommen werden.

Die Outdoor Whirlpools von SPAttec sind für den Betrieb im europäischen Stromnetz (220V-230V 50/60Hz) konzipiert.

WICHTIG:

- Schließen Sie den Whirlpool erst **nach** dem Befüllen mit Wasser an das Stromnetz an!
- Die Installation **muss** von einem Elektriker bzw. Fachmann durchgeführt werden.
- Der Whirlpool von SPAtec erfordert eine **alleinige** und **direkte** Stromversorgung, d.h. eine Leitung vom allgemeinen Stromkasten zum Whirlpool; an diesen Stromkreis dürfen **keine** weiteren Geräte angeschlossen werden (verwenden Sie auch keine Verlängerungskabel o.ä.).
- Verwenden Sie Kupferkabel.
- Die elektrische Leitung muss mit Kabeln zwischen 6mm und 10mm hergestellt werden – je nach Modell und Distanz zwischen Whirlpool und allgemeinem Stromkasten des Hauses (wenn die Distanz 15m übersteigt, sollte ein dickeres Kabel verwendet werden).
- Die elektrische Versorgung des Whirlpools muss mit einem geeigneten **Schutzschalter** (FI/RCD) speziell für diese Leitung (im Sicherungskasten installiert) versehen sein, welcher den nationalen Standards entspricht (der Whirlpool muss schnell und einfach von der elektrischen Versorgung getrennt werden können).
- Achtung Stromschlaggefahr: Die Installation muss so vorgenommen werden, dass sich in einem Radius von 1,5m um den Whirlpool keine Anschlüsse, Stecker, Steckdosen oder dergleichen befinden, es sei denn, diese sind ausreichend gegen Wasser geschützt. Halten Sie ebenfalls mindestens 1,5m Abstand zwischen dem Whirlpool und allen metallischen Oberflächen ein.
- Eine fehlerhafte Elektroinstallation kann sowohl für den Whirlpool als auch für seine Benutzer schwerwiegende Schäden zur Folge haben, die **keinesfalls** durch die Garantie des Gerätes abgedeckt wären.

3. Diagramm zur elektrischen Installation



* **Durchmesser der Kabel von Phase, Neutral und Schutzleiter (Erdung):** 6mm² bei einer Distanz zwischen Hauptschalter und Whirlpool von weniger als 15m; 10mm² bei einer Distanz größer als 15m.

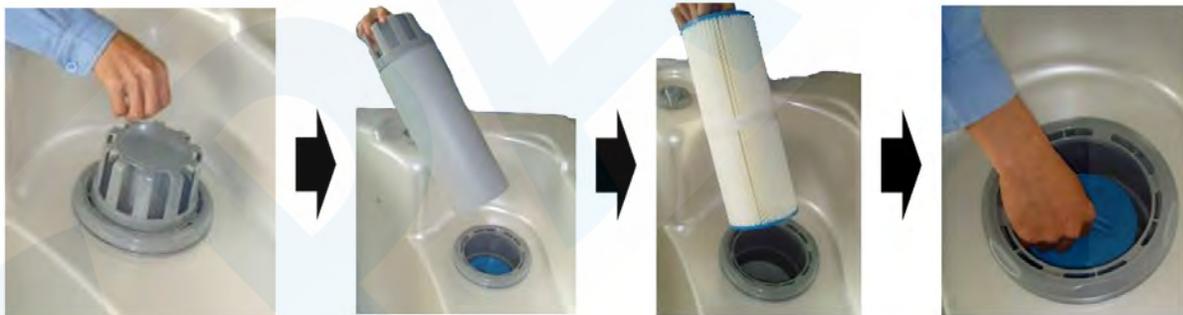
4. Einsetzen des Filters und der Aromatherapie-Kartusche

4.1. Einsetzen des Filters in den Skimmer Typ 1



1. Lösen Sie die Schraube und entfernen Sie die Skimmerabdeckung, indem Sie sie **nach oben schieben** (nicht herausziehen!).
2. Sofern vorhanden, Schmutzfangschale im Skimmer herausnehmen.
3. **Entfernen Sie die Schutzfolie des Filters** und schrauben Sie den Filter in den Skimmer.
4. Setzen Sie ggf. die Schale wieder ein und schieben Sie die Skimmerabdeckung wieder hinein.

4.2. Einsetzen des Filters in den Skimmer Typ 2



1. Nehmen Sie das Skimmer-Gehäuse heraus.
2. **Entfernen Sie die Schutzfolie des Filters** und schrauben Sie den Filter in den Skimmer.
3. Setzen Sie das Gehäuse wieder in den Skimmer ein. (Das Gehäuse ist ein schwimmendes Element, damit es sich an den Wasserstand anpassen kann.)

Hinweis:

Erstinbetriebnahme:

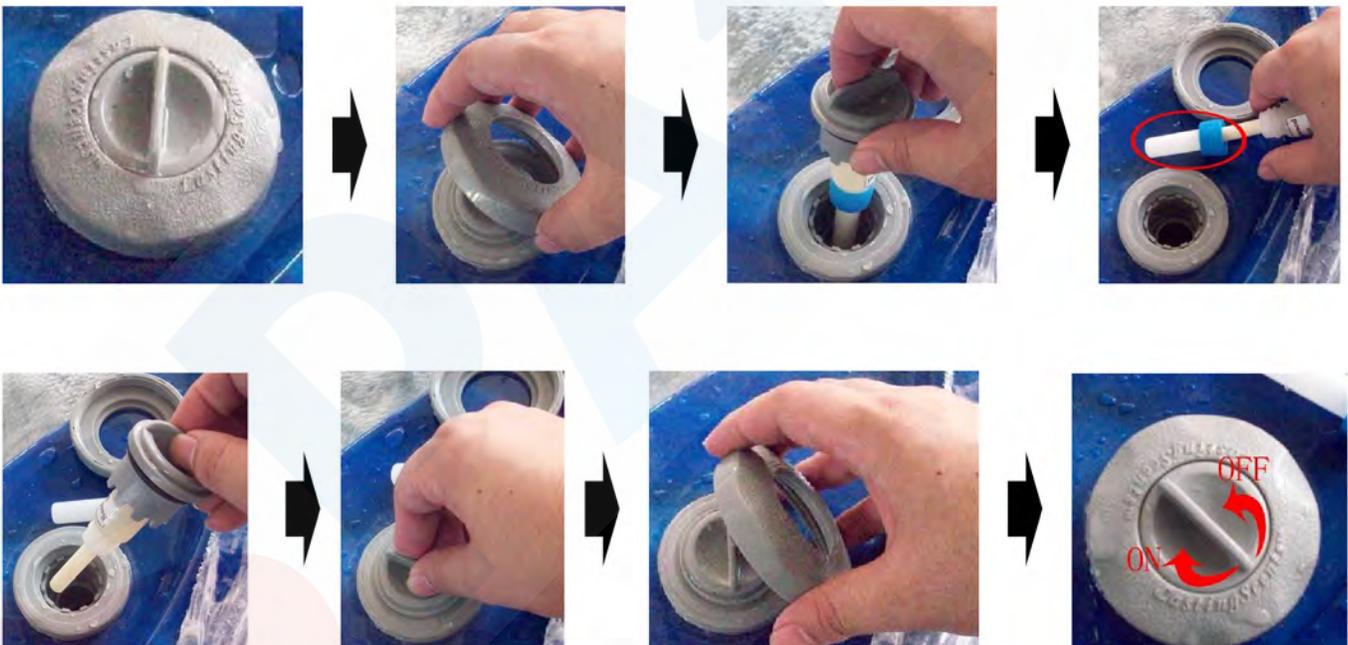
Sollten Sie den Whirlpool mit loser Skimmerleiste (Dichtungsring) erhalten, setzen Sie diese einfach auf ihre Position und schrauben sie fest. Dieses Element muss zuerst platziert werden (**bevor** Sie den Filter und das Gehäuse einsetzen). Einmal angebracht, gibt es keinen Grund, dieses nochmals zu entfernen, weder zum Auswechseln der Filter noch für Wartungsarbeiten.

4.3. Einsetzen des Filters in den Skimmer Typ 3



1. Entfernen Sie die Schutzfolie des Filters.
2. Schrauben Sie den Filter in den Skimmer.

4.4. Einsetzen der Aromatherapie-Kartusche



1. Schrauben Sie die Verkleidung ab.
2. Nehmen Sie die Dosiervorrichtung heraus.
3. Entfernen Sie den Kunststoffschutz von der Spitze der Aromatherapie-Kartusche.
4. Setzen Sie die Aromatherapie-Kartusche ein.
5. Setzen Sie die Dosiervorrichtung ein und bringen Sie die Verkleidung wieder an.
6. Zum Aktivieren oder Deaktivieren der Aromatherapie drehen Sie die Dosiervorrichtung in die entsprechende Richtung.

II. Befüllen und Entleeren des SPAtec Outdoor Whirlpools

Sobald die elektrische Installation abgeschlossen ist, können Sie zum nächsten Schritt übergehen: dem Befüllen des Whirlpools. Stellen Sie dazu sicher, dass sich keine elektrischen Geräte in der Nähe oder innerhalb des Whirlpools befinden und dass alle hergestellten elektrischen Anschlüsse gut gegen Wasser geschützt sind.



Bevor Sie mit dem Befüllen des Whirlpools beginnen, entfernen Sie alle möglichen Rückstände und Fremdkörper aus dem Inneren des Whirlpools.

Vergewissern Sie sich aus Sicherheitsgründen, dass das Differential der elektrischen Leitung, die den Whirlpool speist, so weit abgesenkt ist, dass kein Strom ankommt, d.h. **trennen Sie den Whirlpool vom Stromnetz.**

Befüllen Sie den Whirlpool nicht mit Wasser aus einem Entkalker, sondern verwenden Sie unbehandeltes Leitungswasser und geben Sie ein Antikalk-Produkt hinzu.

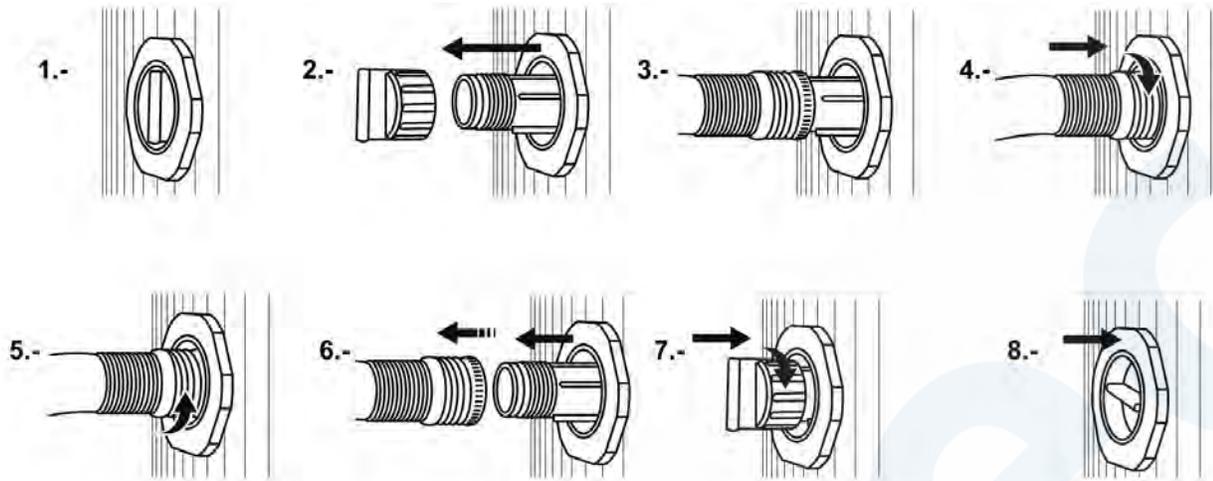
Einige Modelle bieten die Möglichkeit, den Whirlpool über einen Wassereinlass an einer der Seiten zu befüllen. Es wird jedoch empfohlen, das Befüllen mit einem Schlauch von oben vorzunehmen.

Füllen Sie den Whirlpool soweit an, bis das Wasser bis einige Zentimeter über den Düsen steht. Denken Sie daran, dass der Wasserspiegel ansteigt, sobald sich Personen im Whirlpool befinden. Sobald der gewünschte Füllstand erreicht ist, stoppen Sie die Wasserzufuhr.

Anschließend können Sie das Differential am anderen Ende der elektrischen Leitung, die den Whirlpool speist, wieder anheben, so dass der Whirlpool Strom erhält, d.h. schließen Sie den Whirlpool an den Strom an.

Jetzt ist auch der richtige Zeitpunkt, die Produkte zur Wasserpflege und pH-Regulierung in das Poolwasser zu geben.

Anleitung zum Befüllen bzw. Leeren des Whirlpools



1. Geschlossenes Ventil

2. Ziehen Sie das Ventil soweit wie möglich heraus und entfernen Sie die Verschlusskappe. Bewahren Sie diese an einem sicheren Ort auf.

3. Schließen Sie einen Schlauch an das Ventil an.

4. Zum Öffnen des Ventils, drehen sie es eine viertel Umdrehung im Uhrzeigersinn und drücken Sie es zur Hälfte hinein.

5. Sobald die Befüllung/Entleerung erfolgt ist, drehen Sie das Ventil eine viertel Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn, um es zu schließen. Ziehen Sie es wieder soweit wie möglich heraus.

6. Entfernen Sie den Schlauch und setzen Sie die Verschlusskappe wieder auf das Ventil.

7. Drehen Sie das Ventil mit aufgesetzter Verschlusskappe eine viertel Umdrehung im Uhrzeigersinn und drücken Sie es komplett hinein.

8. Geschlossenes Ventil. (siehe 1.)

III. Pflege und Wartung

Die Whirlpools von SPAtec sind mit einem Filtrationssystem für Feststoffabfälle und einem Ozonreinigungssystem ausgestattet, das zur Desinfektion des Wassers dient und die meisten Bakterien beseitigt. Dennoch empfehlen wir für eine längere Haltbarkeit und bessere Qualität des Poolwassers die Verwendung verschiedener chemischer Produkte, die speziell für die Whirlpoolpflege ausgelegt sind.

Obwohl Produkte auf Chlorbasis langfristig günstiger sein können, können diese schädliche Auswirkungen auf Haut und Augen sowie auf das Material haben. Deshalb empfehlen wir Pflegeprodukte auf Brombasis.

Verwenden Sie ausschließlich Produkte speziell für die Whirlpoolpflege, da Produkte, die für den Einsatz in Schwimmbädern vorgesehen sind, Rückstände hinterlassen, das Acryl beschädigen oder Schaum bilden können.

Um eine ordnungsgemäße Wartung und Reinigung des Whirlpools sicherzustellen und dessen Zustand zu erhalten, sollten die folgenden Empfehlungen befolgt werden:

1. Tägliches Kontrollieren des pH-Werts sowie des im Poolwasser verbleibenden Restbroms. Beide Werte können leicht mit einem Kit zur Wasseranalyse (Teststreifen) gemessen werden.
2. Der pH-Wert sollte zwischen 7,2 und 7,8 liegen und kann je nach Situation mit der richtigen Dosis eines pH-Wert-Erhöher (wenn unter 7,2) bzw. pH-Wert-Senkers (wenn über 7,8) reguliert werden.
3. Die Bromwerte sollten zwischen 3 und 6 ppm (parts per million) liegen.

Es wird empfohlen, das Innere des Whirlpools mit Flüssigseife und einem weichen Schwamm zu reinigen. Verwenden Sie keine scheuernden, alkohohl- oder acetonhaltigen Reiniger oder andere Lösungsmittel.

Denken Sie daran, den Filter wöchentlich mit Wasser unter Druck zu reinigen und diesen nach 6 Monaten, oder wenn der Whirlpool länger als 20 Tage leerstand, gegen einen neuen Filter auszutauschen, um Schäden an den technischen Anlagen des Whirlpools und das Erlöschen der Garantie zu vermeiden.

Einwinterung des Whirlpools

Wenn Sie den Whirlpool in Zeiten extremer Kälte nicht benutzen, sollten Sie ihn vollständig leeren, um ein versehentliches Einfrieren zu vermeiden, und ihn vom Stromnetz trennen.

IV. Probleme und Lösungen

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MAßNAHME
Der Whirlpool lässt sich nicht einschalten	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der FI-Schalter (RCD) ist rausgesprungen. 2. Schlechte Verbindung zwischen Bedienfeld und Hauptstromversorgung. 3. Überprüfen Sie, ob der Trafo oder die Sicherungen durchgebrannt sind. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. FI-Schalter (RCD) einlegen. 2. Überprüfen Sie die Verbindung und schließen Sie das Kabel des Bedienfelds erneut an. 3. Tauschen Sie den Trafo oder die Sicherungen aus.
Anormale Temperatur und Wasserpumpe funktioniert nicht	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Wasserstand des Whirlpools ist zu niedrig. 2. Die Temperatur ist zu niedrig eingestellt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fügen Sie Wasser hinzu. 2. Erhöhen Sie die Wassertemperatur über das Bedienfeld.
Die LED-Beleuchtung funktioniert nicht	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schlechte Verbindung des Kabels, das von der Stromversorgung zur Beleuchtung führt. 2. Das Kabel der Beleuchtung wurde beschädigt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Überprüfen und schließen Sie das Kabel wieder an. 2. Tauschen Sie das defekte Kabel aus.
Wasser- oder Luftpumpe funktioniert nicht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Wasserstand des Whirlpools ist zu niedrig. 2. Schlechte Verbindung des Kabels, das von der Stromversorgung zur entsprechenden Pumpe führt. 3. Das Kabel der entsprechenden Pumpe wurde beschädigt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fügen Sie Wasser hinzu. 2. Überprüfen und schließen Sie das Kabel wieder an. 3. Tauschen Sie das defekte Kabel aus.
Die Bedienfeld-Tasten reagieren nicht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Das Bedienfeld ist gesperrt. 2. Das Bedienfeld ist kaputt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entsperren Sie das Bedienfeld. 2. Tauschen Sie das Bedienfeld aus.

Das Wasser ist trüb

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. Der Filter ist verunreinigt.2. Überschüssiges Öl oder organische Substanzen im Poolwasser.3. Zu viele Schwebstoffe oder organische Substanzen im Poolwasser.4. Altes oder verbrauchtes Poolwasser. | <ol style="list-style-type: none">1. Reinigen Sie den Filter.2. Führen Sie eine Schock-Desinfektion durch.3. Bringen Sie den pH-Wert und den Alkaligehalt auf das empfohlene Niveau.4. Leeren und füllen Sie den Whirlpool erneut. Passen Sie dann den pH-Wert an. |
|--|---|

Das Wasser riecht

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. Zu viel organische Substanz im Poolwasser.2. pH-Wert zu niedrig. | <ol style="list-style-type: none">1. Führen Sie eine Schock-Desinfektion durch.2. Erhöhen Sie den pH-Wert auf das empfohlene Niveau. |
|--|---|

Sehr starker Chlorgeruch

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. Sehr hoher Chlor-/Bromgehalt2. pH-Wert zu niedrig. | <ol style="list-style-type: none">1. Führen Sie eine Schock-Desinfektion durch.2. Erhöhen Sie den pH-Wert auf das empfohlene Niveau. |
|--|---|

Muffiger Geruch

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. Auftreten von Bakterien oder Algen. | <ol style="list-style-type: none">1. Führen Sie eine Schock-Desinfektion durch. Wenn das Problem weiter besteht, leeren, reinigen und füllen Sie den Whirlpool erneut. |
|--|--|

Unsauberes Wasser / Schmutzränder um das Becken herum

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. Ansammlung von Öl und organischen Stoffen. | <ol style="list-style-type: none">1. Entfernen Sie die Schmutzränder mit einem sauberen Tuch. Wenn das Problem weiter besteht, leeren, reinigen und füllen Sie den Whirlpool erneut. |
|---|--|

Auftreten von Algen

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. pH-Wert zu hoch.2. Chlor-/Bromwert zu niedrig.3. Algizidgehalt zu niedrig. | <ol style="list-style-type: none">1. Führen Sie eine Schock-Desinfektion durch und senken Sie den pH-Wert.2. Verabreichen Sie eine Schockdosis Desinfektionsmittel und halten Sie es anschließend auf dem empfohlenen Niveau.3. Führen Sie eine Algizidbehandlung durch. |
|---|--|

Übermäßige Schaumbildung

1. Verwendung chemischer, nicht speziell für die Whirlpoolpflege ausgelegter Produkte.
 2. Verwendung von handelsüblichem Algizid.
1. Verwenden sie keine chemischen Produkte, die für Schwimmbäder konzipiert sind. Greifen Sie stattdessen auf Produkte speziell für die Whirlpoolpflege zurück.
 2. Verwenden Sie grundsätzlich nicht schäumendes Algizid.

V. WARNHINWEISE

- Lassen Sie Kinder den Whirlpool nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- Wenn Sie eine Warmwasserzufuhr an den Whirlpool anschließen möchten, stellen Sie sicher, dass das ankommende Wasser niemals 41°C überschreitet, da dies zu erheblichen Schäden für Benutzer sowie das Gerät führen kann.
- Obwohl die Wassertemperatur je nach Belieben eingestellt werden kann, weisen wir darauf hin, dass 38-39°C Wassertemperatur als das Maximum gelten, das eine gesunde, erwachsene Person über einen Zeitraum von 10 Minuten ertragen kann. Bei längeren Aufenthalten im Whirlpool sollte die Wassertemperatur daher auf 37°C oder weniger eingestellt werden.
- Im Falle einer Schwangerschaft sollte vor der Benutzung des Whirlpools unbedingt ein Arzt konsultiert werden.
- Verwenden Sie den Whirlpool niemals nach der Einnahme von Medikamenten oder unter Einfluss von Alkohol oder Drogen. Dies kann zu Ohnmacht im Whirlpool führen, was schwerwiegende Folgen haben kann.
- Wenn Sie an Atembeschwerden, Diabetes, hohem oder niedrigem Blutdruck oder anderen gesundheitlichen Problemen leiden, sollten Sie vor der Benutzung des Whirlpools unbedingt ein Arzt konsultieren.
- Duschen Sie sich vor und nach jeder Benutzung des Whirlpools ab, um Infektionen durch mögliche Bakterien im Poolwasser zu vermeiden.
- Überprüfen Sie die Wassertemperatur vor dem Betreten des Whirlpools mit dem Finger, da sich die im Display angezeigte Temperatur von der realen Temperatur um bis zu 2°C unterscheiden kann.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in der Nähe sowie innerhalb des Whirlpools.
- Betreten und verlassen Sie den Whirlpool stets vorsichtig und denken Sie daran, dass die Oberflächen feucht sind und glitschig sein können, was zum Ausrutschen führen kann.
- Sich über längere Zeit Wassertemperaturen über 37°C auszusetzen, kann eine Überhitzung des Körpers (Hyperthermie) verursachen.

Anhang 1: Balboa Bedienfeld Typ 1

Balboa Water Group Revolution Serie

Anwenderschnittstelle und Programmierungshandbuch – Standard Menüs



BALBOA
water group

Hauptmenüs

Navigation

Das Navigieren durch die gesamte Menüstruktur erfolgt mit 2 oder 3 Tasten auf dem Bedienelement.

Manche haben separate **WARM** (hoch) und **COOL** (runter) Tasten, andere haben eine einzige Temperatur Taste. In den Navigationsdiagrammen werden Temperatur Tasten als ein einziges Tastensymbol angegeben.

Bedienelemente mit zwei Temperatur Tasten (Warm u. Cool) können Beide zum einfachen navigieren u. programmieren verwenden, wenn nur ein Temperaturesymbol gezeigt wird.

Die **LIGHT** Taste wird auch zum Wählen der verschiedenen Menüs und Navigieren zu jedem Abschnitt verwendet.

Typischer Einsatz der Temperatur Taste(n) erlaubt d. Änderung d. eingestellten Temp., während die Zahlen in der Anzeige blinken.

Durch drücken der **LIGHT** Taste während die Zahlen blinken, wird Das Menü aufgerufen.

Die Menüs können durch drücken best. Tasten verlassen werden. Nach einigen Sekunden wird das Bedienelement in den Normalbetrieb zurückkehren.

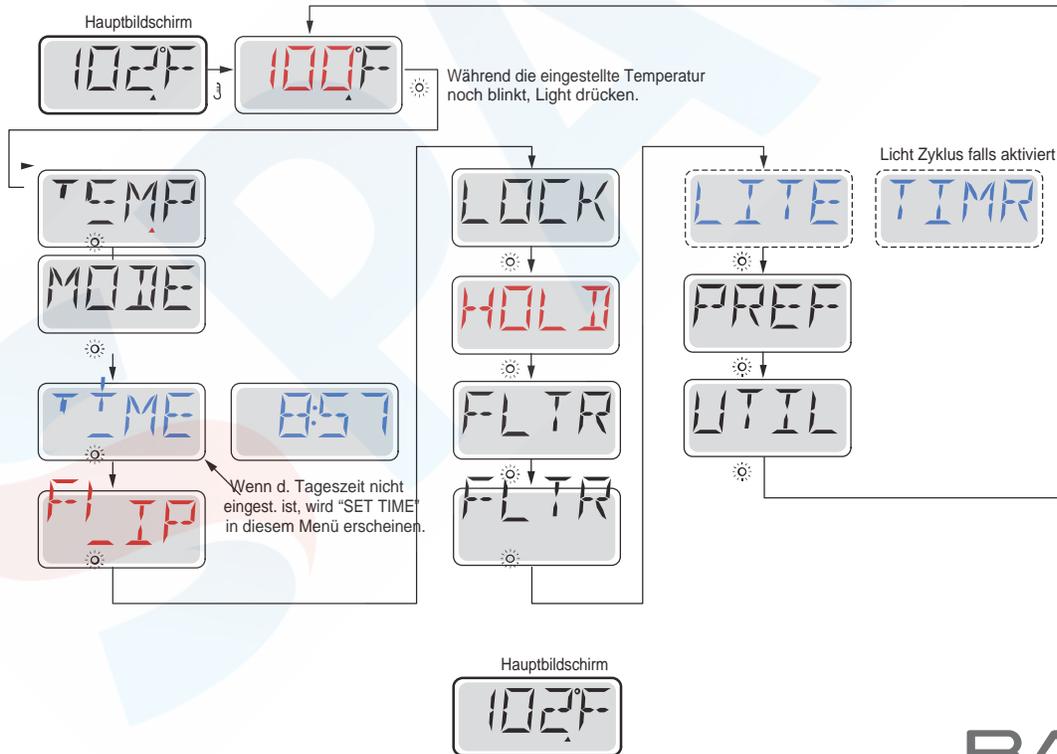


Schlüssel

- Zeigt Blinken oder Ändern des Segments an
- Zeigt wechselnde oder schrittweise Nachrichten an – alle ½ Sekunde
- ⏴ Eine Temperatur Taste, benutzt für "Action"
- ☀️ Light o. spez. "Choose" Taste, abhängig v.d. Konfig.einst. im Bedienelement
- Wartezeit bis zur letzten Änderung des Menüs.
- ***** Wartezeit (je nach Menüpunkt), die ursprüngl. Einstellung wird wiederhergestellt und jede Änderung dieses Menüpunkts ignoriert.

Bildschirmanzeigen zum Hochfahren des SPAs

Jedes Mal, wenn das System hochfährt, wird eine Reihe von Zahlen angezeigt. Nach dem Startvorgang mit der Zahlenreihe, geht das System in den Priming-Modus. (Siehe Seite 3).



Zeigt einen Menüpunkt, der abhängig von der Herstellerkonfiguration erscheint oder auch nicht.

Nach einigen Sekunden im Hauptmenü, wird die Anzeige zum Hauptbildschirm zurückkehren. Die meisten Änderungen werden nur durch drücken von Light☀️:gepeichert. Siehe Schlüssel oben



Füllen Sie es!

Vorbereitung und Füllen

Füllen Sie das SPA bis zur nötigen Höhe. Öffnen Sie vor dem Befüllen alle Ventile und Düsen in dem Hygiene-System, sodass während des Befüllens möglichst viel Luft aus dem Hygiene- und Steuerungssystem entweichen kann. Nach dem Einschalten am Haupt-Bedienfeld, wird die Bedienfeldanzeige durch spezifische Sequenzen gehen. Dieser Vorgang ist normal und zeigt eine Vielzahl von Informationen über die Konfiguration der Whirlpool-Steuerung.

Priming Modus – M019*

Dieser Modus wird 4-5 Minuten dauern, Sie können ihn aber auch manuell beenden, nachdem die Pumpen angesaugt haben .



Unabhängig davon ob sie den Priming Modus manuell beenden oder nicht, wird das System nach dem Priming Modus automatisch zum normalen Heizungs- und Filtermodus zurückkehren. Während des Priming Modus ist die Heizung ausgeschaltet um den Priming durchzuführen ohne das Risiko, dass die Heizung mit nur geringem oder gar keinem Wasser versorgt wird. Nichts wird automatisch durchgeführt, aber die Pumpe(n) können über das Drücken der „Jet“-Taste angeschaltet werden.

Falls das SPA eine Zirk.-Pumpe hat, kann diese während des Priming Modus aktiviert werden indem man die „Light“-Taste drückt.

Ansaugen der Pumpen

Sobald die obere Anzeige auf dem Bedienfeld angezeigt wird, drücken sie die „Jet“-Taste einmal um Pumpe 1 mit niedriger Geschwindigkeit zu starten, drücken sie ein weiteres mal die Taste um die höhere Geschwindigkeit zu aktivieren. Drücken sie ebenfalls die Pumpe 2 oder die „Aux“-Taste, falls die eine Zweite Pumpe haben, um diese zu aktivieren.

Die Pumpen werden nun in dem „high speed“ Modus laufen um die Selbstansaugung zu vereinfachen. Haben die Pumpen nach 2 Minuten immer noch nicht angefangen zu saugen und kommt noch kein Wasser aus den Jets, schalten Sie die Pumpen aus und wiederholen den Vorgang.

Hinweis: Das Aus- und Anschalten der Pumpen wird einen neuen Priming Vorgang der Pumpen einleiten. Manchmal hilft es bei der Selbstansaugung die Pumpen kurzzeitig aus und wieder anzuschalten. Wiederholen sie den Vorgang nicht öfter als 5 mal. Saugen die Pumpen immer noch nicht erfolgreich an, so schalten sie die Pumpen aus und rufen sie die Servicehotline an.

Wichtig: Eine Pumpe sollte nicht länger als 2 Minuten laufen ohne zu saugen. Eine Pumpe sollte unter keinen Umständen bis zum Ende des Priming Modus 4 – 5 Minuten ohne zu saugen laufen. Andernfalls kann dies zu Schäden an der Pumpe und zur Überhitzung der Heizung führen.

Verlassen des Priming Modus

Sie können den Priming Modus manuell beenden indem sie die Temp Tast nach oben oder nach unten drücken. Falls sie dies nicht tun endet der Priming Modus nach 4-5 Minuten automatisch. Gehen sie sicher dass die Pumpen richtig ansaugen nach dieser Zeit.

Wurde der Priming Modus einmal verlassen, wird das Bedienfeld kurzzeitig die eingestellte Temperatur anzeigen, die Temperatur wird aber nicht sofort auf dem Display angezeigt werden. Das System benötigt erst 1 Minute Wasserfluß bevor es die Temperatur anzeigt.



*M019 ist ein Meldungs-Code. Siehe Seite 15.

BALBOA
water group

Spa Verhalten

Pumpen

Drücken sie die „Jets 1“-Taste einmal um die Pumpe 1 an- oder auszuschalten, und um zwischen dem „high speed“-Modus und dem „low-speed“-Modus zu wechseln.

Hört die Pumpe auf zu laufen wird sie sich kurz darauf automatisch ausschalten. Die Pumpe 1 mit niedriger Geschwindigkeit läuft 30 Minuten. Die Pumpe mit hoher Geschwindigkeit läuft 15 Minuten.

Bei Nicht-Zirkulationssystemen, schaltet die Pumpe 1 in den „low speed“-Modus, sobald das Gebläse oder eine andere Pumpe an ist. Ist das Spa im Ready-Modus (siehe Seite 6), so wird sich Pumpe 1 mindestens einmal alle 30 Minuten für 1 Minute aktivieren die Spa Temperatur ermitteln um so, falls nötig nachzuheizen oder abzukühlen

Wenn sich die Pumpe automatisch im „low speed“-Modus einschaltet, kann dies nicht über das Bedienfeld deaktiviert werden, aber man kann den „high speed“-Modus aktivieren.

Zirkulationspumpen Modus

Ist das System mit einer Zirkulationspumpe ausgestattet, so kann es auf 3 verschiedene Arten konfiguriert werden:

1, Die Zirkulationspumpe ist durchgehend an (24 Stunden) mit Ausnahme von 30 Minuten, wenn die Wassertemperatur 3 ° F (1,5 ° C) über der eingestellten Temperatur liegt (passiert meistens wahrscheinlich nur in sehr heißen Klimazonen).

2, Die Zirkulationspumpe bleibt kontinuierlich an, unabhängig von der Wassertemperatur.

3, Eine programmierbare Zirkulationspumpe schaltet sich an wenn das System die Temperatur checkt, während der Filtration und des "freeze"-Modus oder wenn eine andere Pumpe an ist.

Der spezifische Circulation-Modus, der verwendet wird, wurde vom Hersteller festgelegt und kann nicht geändert werden.

Filtration und Ozon

Bei nicht-Zirkulations Systemen, wird Pumpe 1 auf niedriger Geschwindigkeit mit dem Ozon Generator während der Filtration laufen. Bei Zirkulations Systemen wird der Ozon Generator mit der Zirkulationspumpe laufen.

Das System wurde ab Werk so programmiert, dass ein Filterzyklus abends läuft. (vorausgesetzt die Tageszeit ist richtig eingestellt), da sind die Energiekosten häufig geringer. Die Filterzeit und die Dauer sind programmierbar. (Siehe Seite 10) Bei Bedarf kann ein zweiter Filterzyklus programmiert werden.

Am Anfang jedes Filterzyklus, wird das Gebläse (falls vorhanden) oder Pumpe 2 (falls vorhanden) kurz laufen um das System zu säubern und so eine gute Wasserqualität zu garantieren.

Frostschutz

Wenn die Temperatursensoren in der Heizung eine zu niedrige Temperatur messen, wird die Pumpe(n) und das Gebläse automatisch aktiviert um das Gefrieren des Wassers zu verhindern. Die Pumpe(n) und das Gebläse sind entweder kontinuierlich oder periodisch eingeschaltet. Dies hängt von den Frostbedingungen ab.

In kälteren Klimazonen, kann ein zusätzlicher Frostschutzsensor hinzugefügt werden.

Der Auxiliary freeze Sensor funktioniert ähnlich, mit der Ausnahme, dass die Temperaturgrenze durch einen Schalter eingestellt wird. Für mehr Details kontaktieren Sie bitte ihren Händler.

Säuberungszyklus (optional)

Wenn eine Pumpe oder ein Gebläse durch einen Knopfdruck eingeschaltet wird, so beginnt eine Säuberungszyklus welcher 30 Minuten nachdem die Pumpe oder das Gebläse ausgeschaltet wurde startet. Die Pumpe und der Ozon Generator wird für 30 Minuten oder mehr laufen. Das hängt von dem Sytem ab. Bei manchen Systemen können sie diese Einstellung ändern (Siehe den Abschnitt Einstellungen auf Seite 12).



Temperatur und Temp. Bereich

Anpassen der eingestellten Temperatur

Beim Benutzen eines Bedienfelds mit einer oben und unten Taste (Temperaturtasten), fängt nach dem Drücken einer Temperaturtaste die Temperaturanzeige an zu blinken. Betätigen Sie die Taste ein zweites Mal, so wird sich die Temperatur in die angegebene Richtung verändern. Sobald die LCD-Anzeige aufhört zu blinken, wird sich das Spa falls nötig bis zur eingegeben Temperatur aufheizen.

Wenn das Bedienfeld nur eine einzelne Temperaturtaste hat, so bewirkt das Drücken dieser das Blinken der LCD-Anzeige. Drücken sie die Taste ein zweites Mal, so wird die Temperatur in eine Richtung geändert (z.B. hoch). Nachdem das Display aufgehört hat zu blinken, bewirkt das Drücken der Temperaturtaste das blinken der Temperaturanzeige, ein weiteres Drücken lässt die Temperatur in die entgegengesetzte Richtung steigen/sinken (z.B. runter)

Gedrückt Halten

Wird eine Temperaturtaste gedrückt gehalten, während die Temperaturanzeige blinkt, so ändert sich die Temperatur so lange in eine Richtung, bis die Taste losgelassen wird.

Ist das Temperaturlimit erreicht und die Taste wird immer noch gedrückt gehalten, so ändert sich die Temperatur wieder in die entgegengesetzte Richtung (bei Systemen mit nur einer Temperaturtaste).

Duale Temperaturbereiche

Dieses System verfügt über zwei Temperaturbereiche mit voneinander unabhängigen eingestellten Temperaturen. Die hohe Temperatur wird auf der Anzeige durch einen "up"-Pfeil, und die niedrige Temperatur wird auf der Anzeige durch einen "down"-Pfeil angezeigt. Diese Bereiche können aus verschiedenen Gründen benutzt werden.

Diese Bereiche können zu verschiedenen Zwecken eingesetzt werden, üblich ist die "ready to use"-Einstellung und der "vacation"-Einstellung.

Die Bereiche werden anhand der Menüstrukturen unten ausgewählt. Jeder Bereich verfügt über eine eigene eingestellte Temperatur die von dem Benutzer programmiert wurde.

Ist ein Bereich ausgewählt, so wird das SPA auf die eingestellte Temperatur erhitzt.

Zum Beispiel:

Der hohe Bereich kann zwischen 80° F und 104° F eingestellt werden

Der niedrigen Bereich kann zwischen 50°F und 99°F eingestellt werden

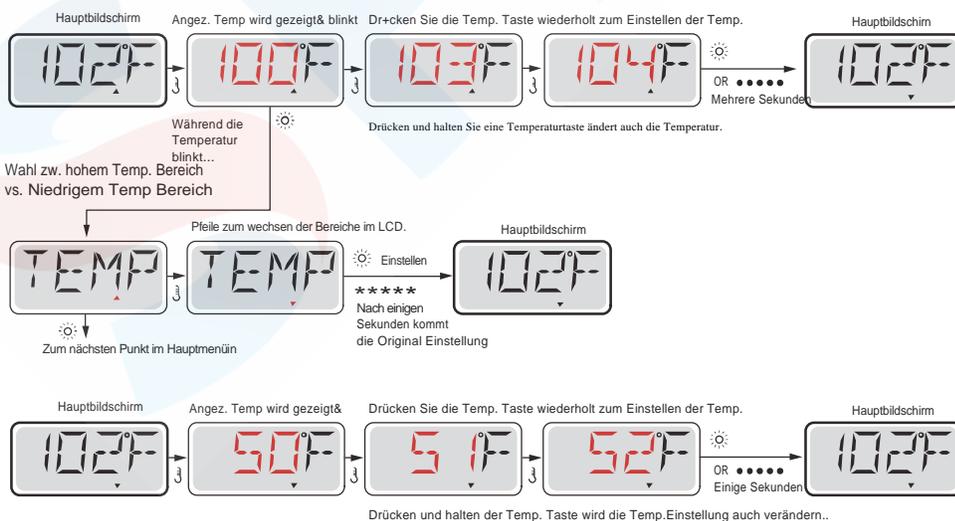
Genauere Temp. Bereiche können vom Hersteller bestimmt werden.

Frostschutz ist in jedem Bereich aktiv.

Siehe Betriebsbereit und Ruhe auf S. 6 für zusätzliche Informationen.
wiederhergestellt

Schlüssel

- Zeigt Blinken oder Änderndes Segments an
 - Zeigt wechselnde oder schrittweise Nachrichten an – alle ½ Sekunde
 - ⌋ Eine Temperatur Taste, benutzt für "Action"
 - ☼ Licht o. spez "Choose" Taste, abhängig v.d. Konfig.einst. im Bedienelement
 - Wartezeit bis zur letzten Änderung des Menüs.
 - ***** Wartezeit (je nach Menüpunkt), die ursprüngli. Einstellung wird
- Und jede Änderung dieses Menüpunkts ignoriert



Modus – Betriebsbereit und Ruhe

Um das Spa zu heizen, muss eine Pumpe Wasser durch die Heizung zirkulieren. Die Pumpe die dies tut ist die Pumpe für die Heizung (heater pump)

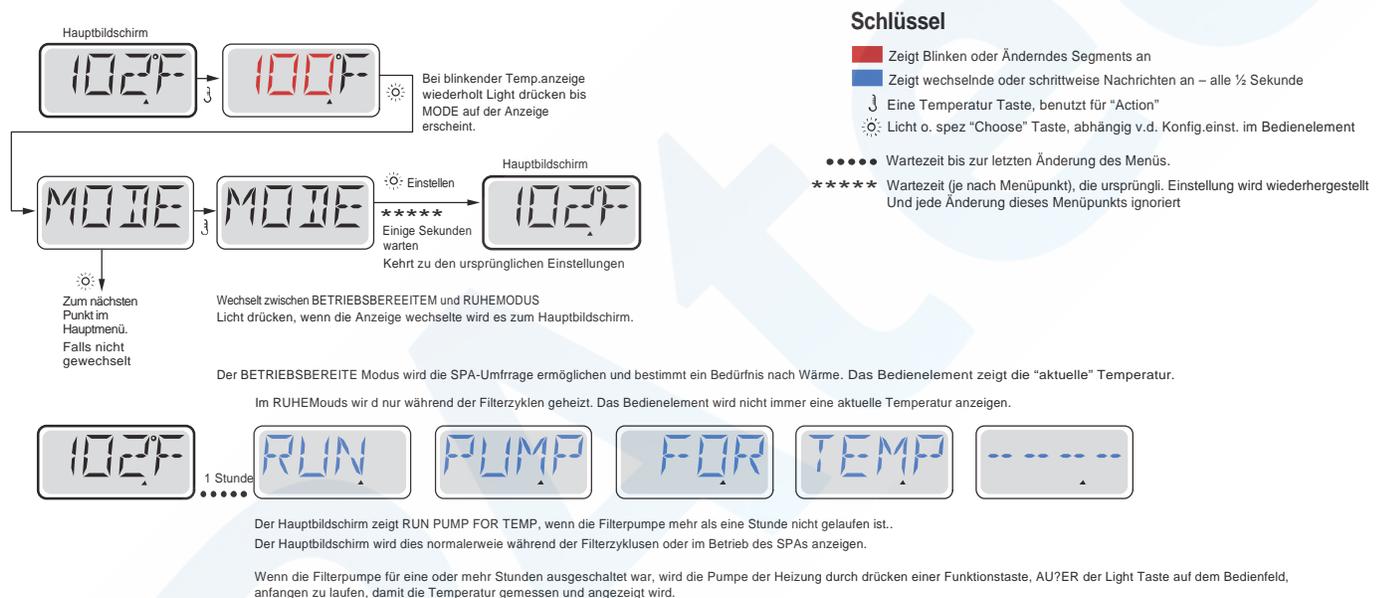
Die Pumpe für die Heizung kann entweder ein 2-Geschw.-Pumpe 1 oder eine Zirkulationspumpe sein. Ist die Pumpe eine 2-Geschw.-Pumpe 1, so wird der READY Modus alle ½ Stunde das Wasser zirkulieren lassen indem er die Pumpe 1 in niedriger Geschwindigkeit laufen lässt, um eine konstante Wassertemperatur, die eingestellte Wärme und eine aktualisierte Temperatur-Anzeige zu haben. Man nennt dies "polling."

Der REST-Modus erlaubt nur das Heizen während der programmierten Filterzyklen. Wenn eine gewisse Zeit nicht geheizt wurde und dann wieder geheizt wird, so dauert es 1-2 Minuten bis das Display die richtige aktuelle Temperatur anzeigt

Zirkulations-Modus (siehe Seite 4, unter Pumpen, für andere Zirkulationsmodus)

Wenn das SPA für 24h Zirkulation konfiguriert ist, so läuft die Heizung in der Regel kontinuierlich. Sobald die Heizung immer läuft, wird das SPA die eingestellte Temperatur halten und falls nötig im Ready Modus heizen, aber ohne „polling“.

Im Ruhe Modus (Rest Mode), wird das SPA nur während der programmierten Filterzeiten erhitzt, auch wenn das Wasser ständig im Zirkulationsmodus gefiltert wird.



Bereit-im-Ruhe-Modus (Ready-in-Rest Mode)

READY / REST erscheint im Display, wenn das SPA im Ruhe-Modus ist und Jet 1 gedrückt wird. Es wird davon ausgegangen, dass das SPA verwendet wird und deshalb auf die eingestellte Temperatur geheizt. Während Pumpe 1 auf High-Speed ein- und ausgeschaltet werden kann, wird Pumpe 1 auf Low-Speed, bis zur eingestellten Temperatur laufen oder so lange laufen, bis 1 Stunde vergangen ist. Nach 1 Stunde wird das System automatisch in den Ruhe-Modus zurückkehren. Dieser Modus kann auch zurückgesetzt werden indem man in das Modus-Menü geht und den Modus ändert.



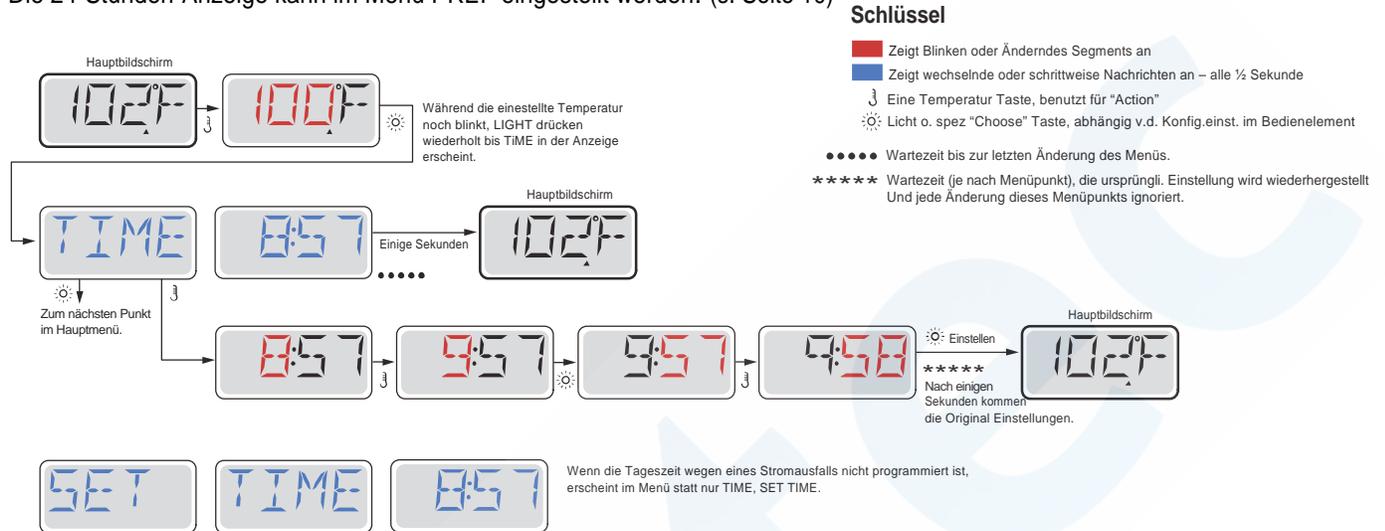
Uhrzeit zeigen und einstellen

Sicher sein Uhrzeit einzustellen

Das Einstellen der Uhrzeit ist für die Bestimmung der Filterzeiten und für andere Hintergrundfunktionen wichtig.

Wenn im Menü "TIME", "SET TIME" auf dem Bildschirm blinkt, wurde die Zeit noch nicht eingestellt.

Die 24-Stunden-Anzeige kann im Menü PREF eingestellt werden. (s. Seite 10)



Hinweis:

Wenn die Stromversorgung des Systems unterbrochen wird, wird die Zeit nicht gespeichert. Das System wird immer noch funktionieren und alle anderen Benutzer-Einstellungen werden gespeichert. Nach erneutem einstellen der Uhr, werden die Filterzyklen wieder zu der eingestellten Tageszeit laufen.

Wenn das SPA hochfährt beginnt die Uhr bei 12.00, daher kann man alternativ das SPA auch an einem beliebigen Tag um 12.00 hochfahren, um die Uhrzeit einzustellen. SET TIME blinkt im TIME Menü, bis die Uhrzeit eingestellt wurde, aber da das SPA am Mittag beginnt, werden die Filterzyklen laufen wie programmiert.

Flip (Display Umdrehen)



Hinweis:

Einige Bedienelemente haben eine detizierte FLIP-Taste, die es dem Benutzer ermöglicht die Anzeige mit einem einzigen Tastendruck umzudrehen.



Standby

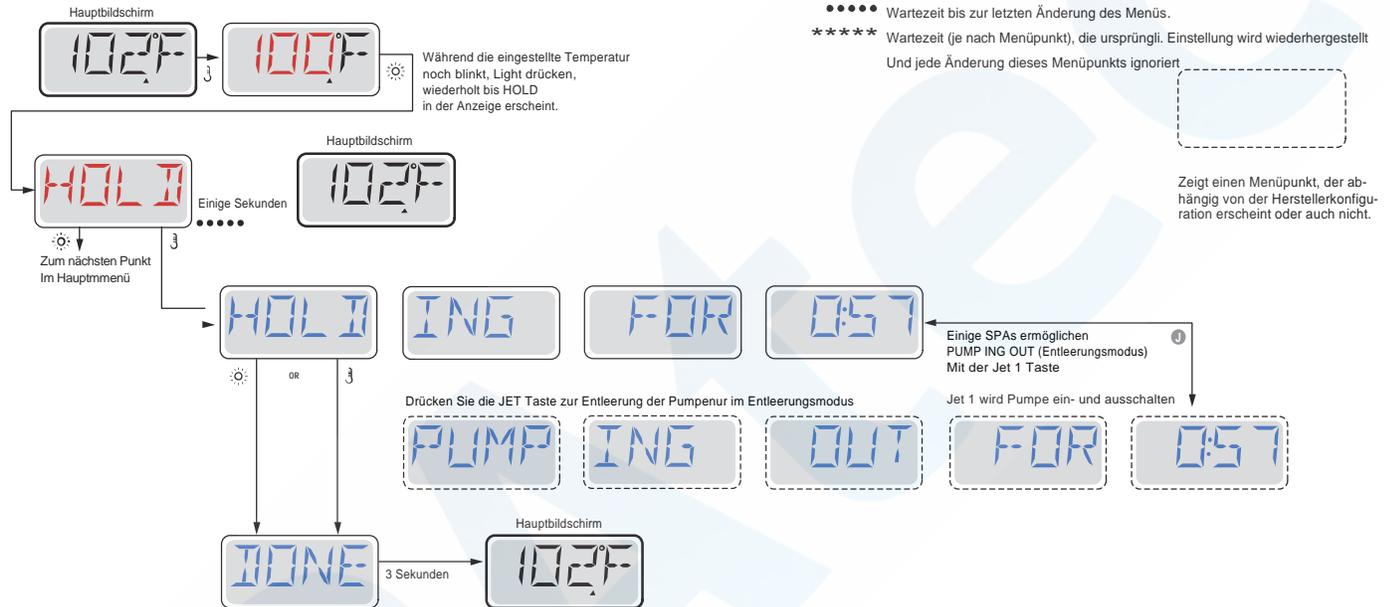
Standby – M037*

Standby-Modus ist um die Pumpen während der Service-Funktionen, wie Reinigung oder Austausch des Filters, zu deaktivieren. Standby-Modus dauert 1 Stunde, wenn der Modus nicht manuell verlassen wird.

Entleerungsmodus

Einige SPAs haben eine spezielle Funktion, die eine Pumpe während dem Ablassen von Wasser einsetzt.

Wenn die so ist, ist die Funktion eine Komponente des Standby-Modus.



M037 ist ein Nachrichten Code. Siehe Seite 15.

Präferenzen

F / C (Temperatur Anzeige)

Die Temperatur zwischen Fahrenheit und Celsius wechseln.

12 / 24 (Zeit Anzeige)

Anzeige der Uhr zwischen 12 und 24 h wechseln

RE-MIN-DERS (Erinnerungen)

Erinnerungsnachrichten (wie "Clean Filter") auf "ON" oder "OFF" stellen.

CLN-UP (Reinigung)

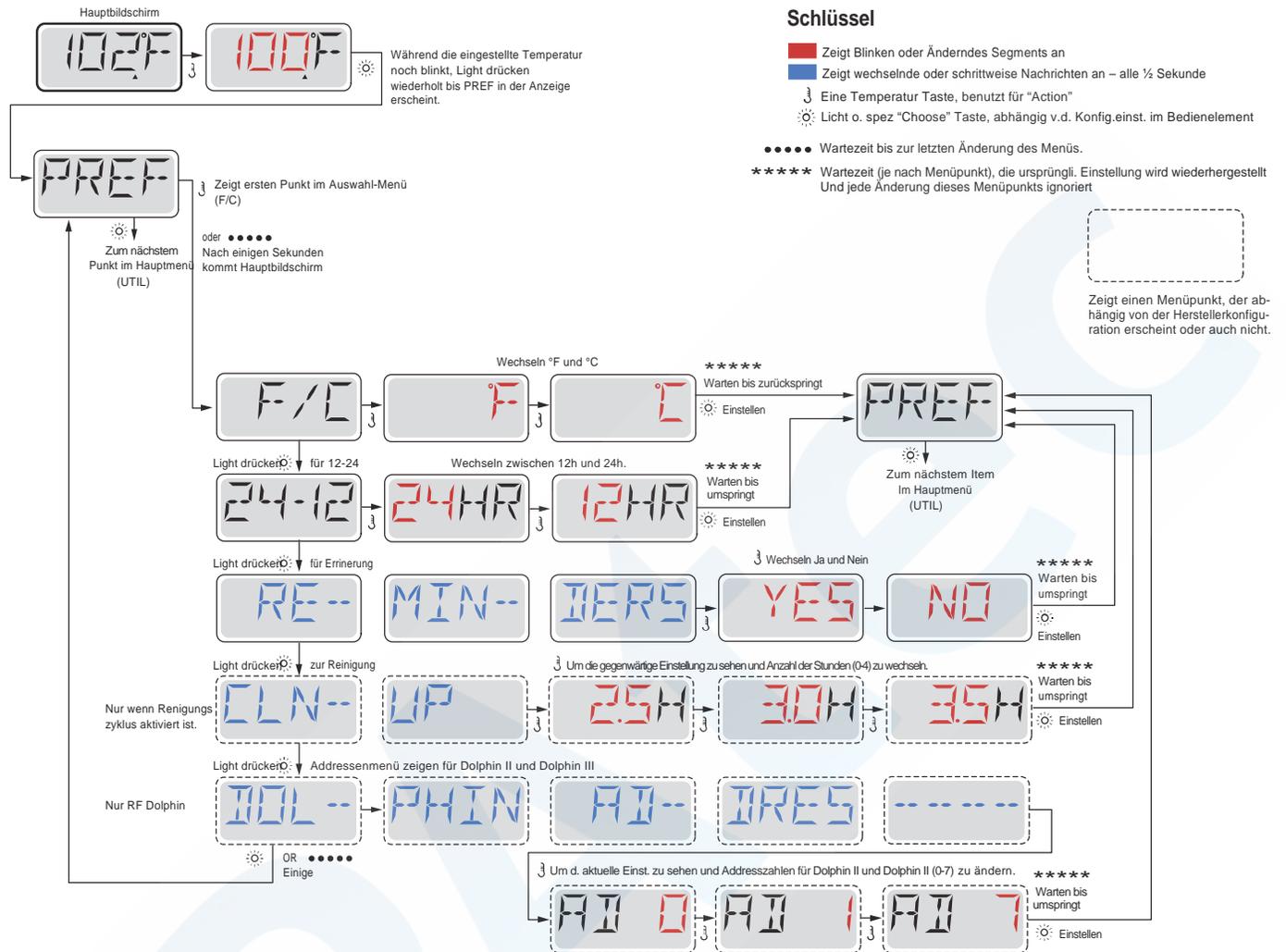
Reinigungszyklus ist nicht immer aktiviert, sodass es möglicherweise nicht angezeigt wird. Wenn er verfügbar ist, stellen Sie die Länge ein, die Pumpe 1 nach jedem Gebrauch laufen soll. 0-4 Stunden stehen zur Verfügung.

DOL-PHIN AD-DRES (Dolphin II und Dolphin III) Nur für Dolphins mit Radiofr.. (Diese Nachricht kann nicht während der Konfiguration erscheinen)

Wenn es auf 0 eingestellt ist, wird keine Adressierung verwendet. Verwenden Sie diese Einstellung für eine Dolphin Fernbedienung, welche v. Werk aus für den Betrieb ohne Adresse eingestellt ist.

Wenn zwischen 1 und 7 eingestellt ist, ist dies die Zahl der Adresse. (Siehe Dolphin Handbuch für mehr Informationen).

Präferenzen



Achtung! Qualifizierte Techniker für Service und Installation erforderlich

Grundlegende Installations- und Konfigurationsrichtlinien

Verwenden Sie mindestens 6AWGKupferleitungen.

Drehmomentverbindungen zwischen 21 und 23 in lbs.

Leicht zugängliche Vorrichtung zum Trennen der STROMverbindung sollte zum Zeitpunkt der Installation dauerhaft angeschlossen sein.

Schließen Sie nur an einen geschützten STROMkreis mit Class A Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schutzschalter) oder Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) an, die mindestens 5' (1.52m) von den Innenwänden des SPAs und in Sichtweite des Geräteraums ist.

CSA Gehäuse: Type 2

Siehe Schaltplan im Deckel der Steuerung.

Siehe Installations- und Sicherheitshinweise des SPA Herstellers

Warnung: Personen mit ansteckenden Krankheiten sollten keinen SPA benutzen

Warnung: Achten Sie beim Ein- und Aussteigen darauf sich nicht zu verletzen

Warnung: Verwenden Sie kein SPA oder Whirlpool unmittelbar nach Anstrengungen

Warnung: Ein längerer Aufenthalt in einem SPA oder Whirlpool kann schädlich sein

Warnung: Sie sollten nur Chemikalien verwenden, die nach den Anweisungen des Herstellers eindeutig erlaubt sind.

Warnung: Ausrüstungen und Kontrolleinrichtungen sollten mindestens 1,5 Meter horizontal vom SPA entfernt stehen.

Warnung! FI-Schutzschalter oder RCD Schutz

Der Besitzer sollte FI-Schutzschalter oder RCD regelmäßig auf seine Funktion überprüfen und zurücksetzen.

Warnung! Stromschlaggefahr!

Keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

Versuchen Sie nicht diese Steuerung zu warten. Kontaktieren Sie Ihren Händler oder Serviceunternehmen. Befolgen Sie alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung beim Stromanschluss. Die Installation muss von einem zugelassenen Elektrofachmann durchgeführt werden und alle Erdungsanschlüsse müssen ordnungsgemäß installiert sein.

CSA Compliance/Konformität

Caution:

• Test the ground fault circuit interrupter or residual current device before each use of the spa.

• Read the instruction manual.

• Adequate drainage must be provided if the equipment is to be installed in a pit.

• For use only within an enclosure rated CSA Enclosure 3.

• Connect only to a circuit protected by a Class A ground fault circuit interrupter or residual current device.

• To ensure continued protection against shock hazard, use only identical replacement parts when servicing.

• Install a suitably rated suction guard to match the maximum flow rate marked.

Warning:

• Water temperature in excess of 38°C may be injurious to your health.

• Disconnect the electrical power before servicing.

Achtung:

• Testen Sie den FI-Schutzschalter oder die Fehlerstrom-Schutzeinrichtung vor jeder Nutzung des SPAs.

• Lesen Sie die Bedienungsanleitung.

• Wenn die Geräte tiefer stehen, muss eine ausreichende Entleerung gewährleistet sein.

• Nur in einem eingezäunten Bereich mit einer CSA Enclosure 3 verwenden.

• Schließen Sie es nur an einen Stromkreis mit Class A FI-Schutzschalter oder Fehlerstrom-Schutzeinrichtung an.

• Um den kontinuierlichen Schutz gegen das Risiko von Stromschlägen zu gewährleisten, verwenden Sie nur original Ersatzteile

• Die Ansaugöffnungen müssen mit geeigneten Gitter ausgestattet werden.

Warnung:

• Ist das Wasser wärmer als 38 Grad Celsius, kann dies ein Gesundheitsrisiko darstellen

• Trennen Sie die Stromversorgung vor der Wartung.

Warning / Warnung:

• Disconnect the electric power before servicing. Keep access door closed.

• Trennen Sie die Stromversorgung vor der Wartung.

Halten Sie die Tür geschlossen.

BALBOA
water group

Anhang 2: Balboa Bedienfeld Typ 2

Erstmaliges Einschalten

Der Whirlpool läuft beim erstmaligen Einschalten im Spülmodus (angezeigt durch „P“). Ausführliche Anweisungen zum Einschalten und Durchspülen der Pumpe finden Sie in der Installationsanleitung des M7-Bedienungssystems. Der Spülmodus dauert bis zu 5 Minuten, danach wird der Whirlpool aufgeheizt und die Wassertemperatur im Standardmodus beibehalten.



Temperatureinstellung (26 °C - 40 °C / 80 °F - 104 °F)

Die Temperatur ist beim erstmaligen Einschalten auf 37 °C (100 °F) eingestellt. Die zuletzt gemessene Temperatur wird konstant in der LCD angezeigt.

Bitte beachten, dass die zuletzt gemessene Wassertemperatur nur dann genau angezeigt wird, wenn die Pumpe mindestens 2 Minuten lang gelaufen ist.

Zum Anzeigen der eingestellten Temperatur die Taste „Temp“ oder „Set“ einmal drücken.

Zum Ändern der Temperatur Taste erneut drücken, bevor die LCD zu blinken aufhört. Jedes erneute Drücken des „Temp“ und „Set“ Feldes erhöht oder erniedrigt die Temperatur entsprechend.

Wird die entgegengesetzte Richtung gewünscht, Feld loslassen und Anzeige zur derzeitigen Wassertemperatur zurückkehren lassen. Feld drücken um die eingestellte Temperatur anzuzeigen und noch einmal drücken, um eine Richtungsänderung der Temperatur herbeizuführen.

Nach drei Sekunden zeigt die LCD automatisch die zuletzt gemessene Whirlpool-Temperatur an.

Hinweis: Sollte Ihr System kein Gebläse aufweisen, kann eine andere Konsole mit separaten „Up“ und „Down“ Tasten anstatt „Set“ oder „Temp“ verwendet werden. Einfach „Up“ oder „Down“ drücken, wo ein Drücken von „Temp“ oder „Set“ verlangt wird. (Den „Richtungswechsel-Paragrah“ ignorieren)

Jets

Durch einmaliges Drücken der Taste „Jets“ wird Pumpe 1 mit langsamer Geschwindigkeit aktiviert, nach dem erneuten Drücken mit höherer Geschwindigkeit. Die Taste „Jets“ ein weiteres Mal drücken, um die Pumpe auszuschalten. Wenn die Pumpe eingeschaltet bleibt, schaltet sich die langsame Pumpgeschwindigkeit nach 4 Stunden automatisch aus, die schnelle Pumpgeschwindigkeit nach 15 Minuten. Die Pumpe läuft langsam, wenn das Gebläse an ist. Sie kann sich außerdem für mindestens 2 Minuten alle 30 Minuten einschalten, um die Whirlpooltemperatur zu messen und je nach Modus und Bedarf zu erhöhen. Nach der automatischen Aktivierung der langsamen Pumpgeschwindigkeit kann die Pumpe nicht per Tastendruck ausgeschaltet werden, die schnelle Pumpgeschwindigkeit lässt sich jedoch starten.

Gebläse (optional)

Diese Taste zum Ein- und Ausschalten des Gebläses verwenden. Wird das Gebläse angelassen, schaltet es sich nach 15 Minuten automatisch aus.

Jets 2 (optional)

Sollte in Ihrem System Pumpe 2 anstatt des Gebläses installiert sein, verhält sich diese genau wie ein Gebläse.

Beleuchtung

Zum Ein- und Ausschalten der Whirlpool-Beleuchtung die Taste „Light“ drücken. Wenn die Beleuchtung nicht manuell ausgeschaltet

wird, schaltet sie sich nach 4 Stunden automatisch aus.

Modus

Zum Ändern des Modus die Tasten „Temp“ oder „Set“ und dann „Light“ drücken.

Standardmodus

Bei diesem Modus wird die gewünschte Temperatur beibehalten. Bitte beachten, dass die zuletzt gemessene Wassertemperatur nur dann genau angezeigt wird, wenn die Pumpe mindestens 2 Minuten lang gelaufen ist. Beim Umschalten auf Standardmodus wird kurz „5L“ angezeigt.

Sparmodus

Bei diesem Modus wird das Wasser nur während der Filterzyklen auf die Solltemperatur aufgeheizt. „E“ wird konstant angezeigt, wenn die Temperatur noch nicht aktuell ist. Nach dem Erreichen der aktuellen Temperatur wird dieses Symbol abwechselnd mit der Temperatur angezeigt.

Schlafmodus

Bei diesem Modus wird das Wasser nur während der Filterzyklen auf ± 10 °C / 20 °F der Solltemperatur aufgeheizt. „5L“ wird konstant angezeigt, wenn die Temperatur noch nicht aktuell ist. Nach dem Erreichen der aktuellen Temperatur wird dieses Symbol abwechselnd mit der Temperatur angezeigt.

Voreingestellte Filterzyklen

Der erste Filterzyklus beginnt 6 Minuten nach dem Einschalten des Systems. Der zweite Filterzyklus beginnt 12 Stunden später. Die Filterdauer ist auf 2, 4, 6, 8 Stunden oder kontinuierlich (angezeigt durch „FL“) programmierbar. Die vorgegebene Filterzeit beträgt 2 Stunden. Zum Programmieren „Temp“ oder „Set“ drücken, dann „Jets“. Zum Einstellen „Temp“ oder „Set“ drücken. Zum Verlassen des Programmiermodus die Taste „Jets“ drücken.

Zu Beginn jedes Filterzyklus wird der Whirlpool von Pumpe fünf Minuten, und vom Sprudelgebläse 30 Sekunden lang durchgespült. Die Pumpe läuft während des Filtervorgangs mit langsamer Geschwindigkeit, und der Ozonsterilisator (falls installiert) wird eingeschaltet.

Frostschutz

Wenn die Sensoren im Heizelement einen Temperaturabfall auf unter 6,7 °C / 44 °F erfassen, schalten sich Pumpe und Gebläse automatisch ein und sorgen für Frostschutz. Das System bleibt noch 4 Minuten länger eingeschaltet, wenn die Sensoren eine Wassertemperatur von mindestens 7,2 °C / 45 °F messen. In kälteren Klimazonen kann wahlweise ein zusätzlicher Frostschutzsensor eingesetzt werden, der über die Empfindlichkeit der Standardsensoren hinausgeht. Der Zusatzfrostschutz funktioniert ähnlich, außer dass die Temperaturgrenze vom Regler bestimmt wird und keine 4-minütige Ausschaltverzögerung erfolgt. Ihr Händler erteilt Ihnen hierzu gerne weitere Auskünfte.

Diagnosemeldungen

Meldung	Bedeutung	Erforderliche Maßnahme
	Keine Meldung angezeigt. Die Stromzufuhr zum Whirlpool wurde unterbrochen.	Die Bedienungskonsole wird ausgeschaltet, bis die Stromversorgung wieder hergestellt ist. Die Whirlpool-Einstellungen bleiben bis zum nächsten Einschalten gespeichert.
--	Temperatur nicht bekannt.	Nachdem die Umwälzpumpe zwei Minuten gelaufen ist, wird die Temperatur angezeigt.
HH	„Overheat“ (Überhitzung) - Der Whirlpool hat sich ausgeschaltet. Einer der Sensoren hat am Heizelement 48 °C / 118 °F gemessen.	NICHT INS WASSER STEIGEN! Die Whirlpool-Abdeckung entfernen und das Wasser abkühlen lassen. Nach dem Abkühlen des Heizelements das System durch Drücken einer beliebigen Taste zurückstellen. Wenn sich der Whirlpool nicht zurückstellt, die Stromzufuhr unterbrechen und den Händler oder Kundendienst anrufen.
OH	„Overheat“ (Überhitzung) - Der Whirlpool hat sich ausgeschaltet. Einer der Sensoren hat eine Wassertemperatur von 43 °C / 110 °F gemessen.	NICHT INS WASSER STEIGEN! Die Whirlpool-Abdeckung entfernen und das Wasser abkühlen lassen. Bei 42 °C / 107 °F müsste sich der Whirlpool automatisch zurückstellen. Wenn sich der Whirlpool nicht zurückstellt, die Stromzufuhr unterbrechen und den Händler oder Kundendienst anrufen.
IC	„Ice“ (Eis) - Es besteht Frostgefahr.	Keine Maßnahme erforderlich. Die Pumpe und das Gebläse werden ohne Rücksicht auf den Whirlpool-Status automatisch aktiviert.
SA	Der Whirlpool ist ausgeschaltet. Der an Buchse „A“ angeschlossene Sensor funktioniert nicht.	Wenn das Problem weiter besteht, den Händler oder Kundendienst verständigen. (Erscheint ggf. vorübergehend bei Überhitzung und verschwindet wieder, nachdem sich das Heizelement abgekühlt hat.)
Sb	Der Whirlpool ist ausgeschaltet. Der an Buchse „B“ angeschlossene Sensor funktioniert nicht.	Wenn das Problem weiter besteht, den Händler oder Kundendienst verständigen. (Erscheint ggf. vorübergehend bei Überhitzung und verschwindet wieder, nachdem sich das Heizelement abgekühlt hat.)
Sn	Die Sensoren sind nicht im Gleichgewicht. Falls diese Meldung abwechselnd mit der Wassertemperatur angezeigt wird, handelt es sich möglicherweise um einen vorübergehenden Zustand. Wenn diese Meldung allein blinkt, ist der Whirlpool ausgeschaltet.	Wenn das Problem weiter besteht, den Händler oder Kundendienst verständigen.
HL	Zwischen den Sensoren wurde ein beträchtlicher Temperaturunterschied gemessen, was möglicherweise auf ein Strömungsproblem hinweist.	Den Wasserstand im Whirlpool prüfen. Bei Bedarf Wasser nachfüllen. Wenn genügend Wasser vorhanden ist, sicherstellen, dass die Pumpen durchgespült wurden. Wenn das Problem weiter besteht, den Händler oder Kundendienst verständigen.
LF	Andauernde Probleme mit zu schwacher Strömung. (Wird angezeigt, wenn die Meldung „HL“ innerhalb von 24 Stunden fünfmal erscheint.) Die Heizung ist ausgeschaltet, doch die anderen Whirlpool-Funktionen laufen normal weiter.	Gleiches Vorgehen wie bei Meldung „HL“. Die Heizfunktion des Whirlpools stellt sich nicht automatisch neu ein. Zum Aktivieren beliebige Taste drücken.
dr	Nicht genügend Wasser, schwache Strömung oder Luftblasen im Heizelement. Whirlpool wird für 15 Minuten ausgeschaltet.	Den Wasserstand im Whirlpool prüfen. Bei Bedarf Wasser nachfüllen. Wenn genügend Wasser vorhanden ist, sicherstellen, dass die Pumpen durchgespült wurden. Zum Rückstellen beliebige Taste drücken, automatisches Rückstellen erfolgt 15 Minuten nach Erscheinen dieser Anzeige. Wenn das Problem weiter besteht, den Händler oder Kundendienst verständigen.
dy	Nicht genügend Wasser im Heizelement gemessen. (Wird angezeigt, wenn die Meldung „dr“ zum dritten Mal erscheint.) Der Whirlpool ist ausgeschaltet.	Gleiches Vorgehen wie bei Meldung „dr“. Der Whirlpool stellt sich nicht automatisch zurück; zum Rückstellen beliebige Taste drücken.

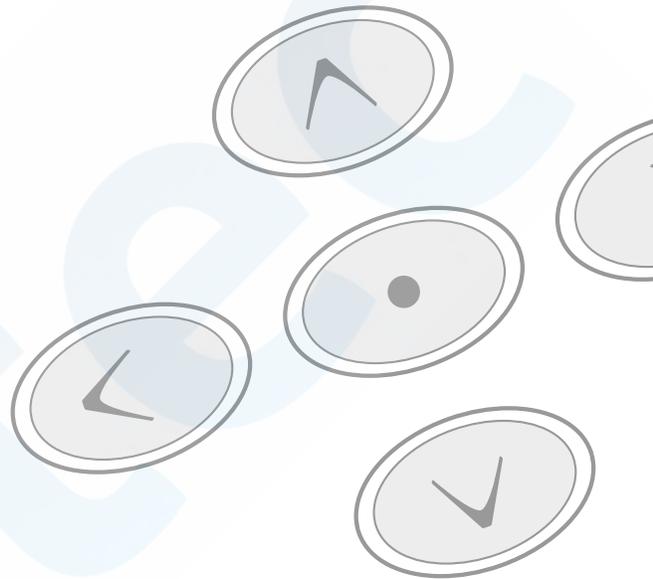
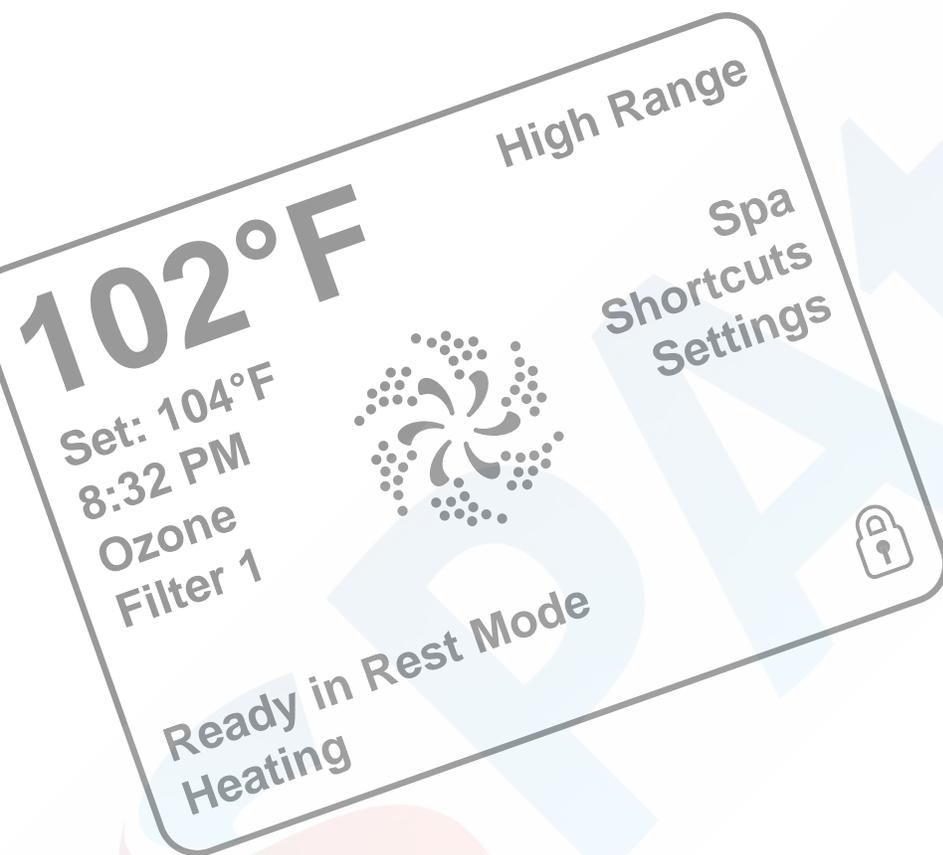
Achtung! Stromschlaggefahr! Keine vom Benutzer wartbaren Teile.

Nicht versuchen, das Bedienungssystem selbst zu reparieren. Den Händler oder Kundendienst verständigen. Sämtliche Anschlusshinweise in der Bedienungsanleitung beachten. Die Installation darf nur von einem zugelassenen Elektriker vorgenommen werden, und alle Erdungsanschlüsse sind ordnungsgemäß zu installieren.

Anhang 3: Balboa Bedienfeld Typ 3

Balboa Water Group

Anwenderschnittstelle und Programmierungshandbuch



BALBOA
water group

Der Hauptbildschirm

SPA-Status

Wichtige Informationen über den SPA-Betrieb sind schnell auf dem Hauptbildschirm ersichtlich.

Die wichtigsten Funktionen, einschließlich der Temperatureinstellung, können von diesem Bildschirm aus gesteuert werden.

Die aktuelle Wassertemperatur wird groß angezeigt und die gewünschte oder eingestellte Temperatur kann ausgewählt und eingestellt werden.

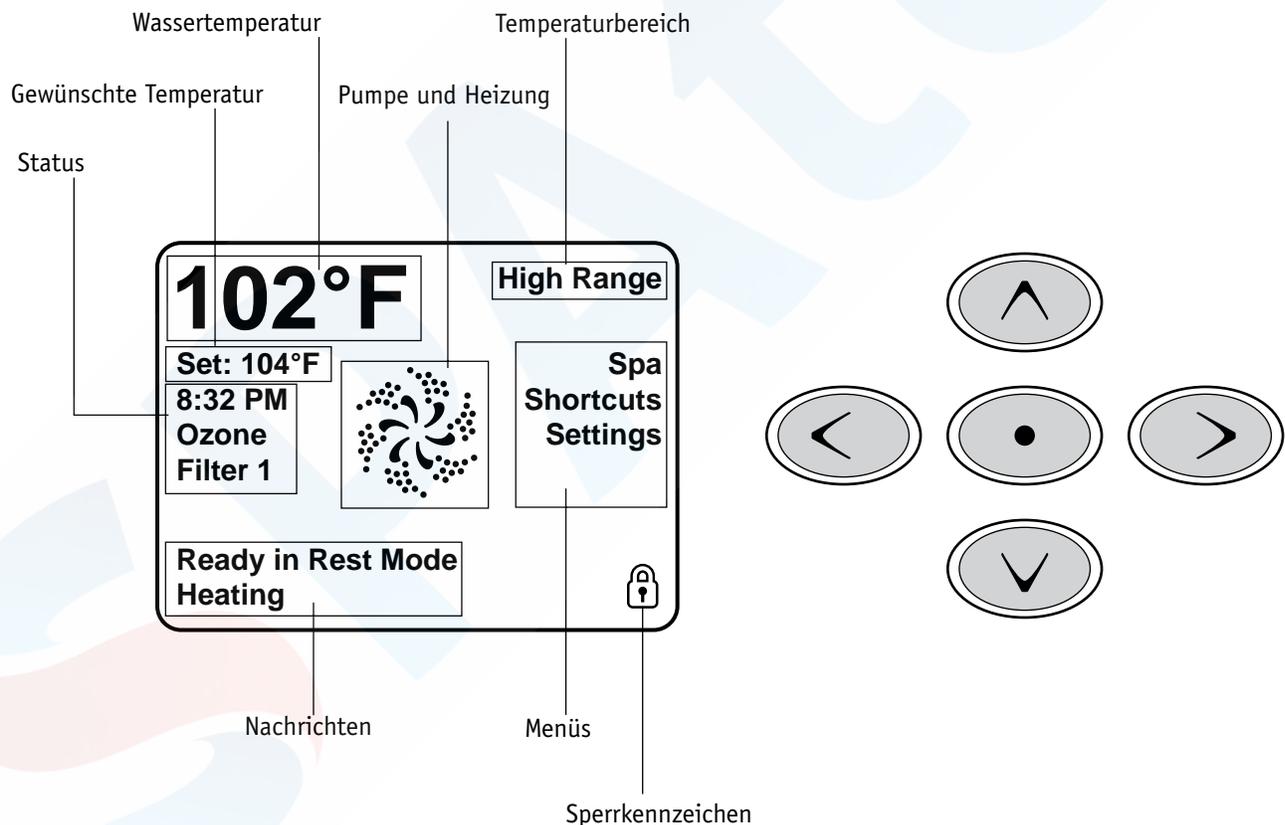
Tageszeit, Ozon-Betrieb und Betriebsstatus des Filters sind gemeinsam mit anderen Nachrichten und Alarmsignalen verfügbar.

Hoher Temperaturbereich und niedriger Temperaturbereich werden in der rechten oberen Ecke angezeigt.

Das Düsensymbol in der Mitte wird sich auf einem TP900 drehen, wenn eine Pumpe läuft und ändert die Farbe wenn die Heizung an ist. (Das Symbol dreht sich nicht auf einem TP800, zeigt aber dennoch Pumpen- und Heizfunktion an)

Ein Sperrkennzeichen ist sichtbar, wenn das Bedienelement oder die Einstellungen gesperrt sind.

Die Menüoptionen auf der rechten Seite können ausgewählt werden und der Bildschirm ändert sich, um detailliertere Kontroll- und Programmierfunktionen anzuzeigen.



Der Hauptbildschirm

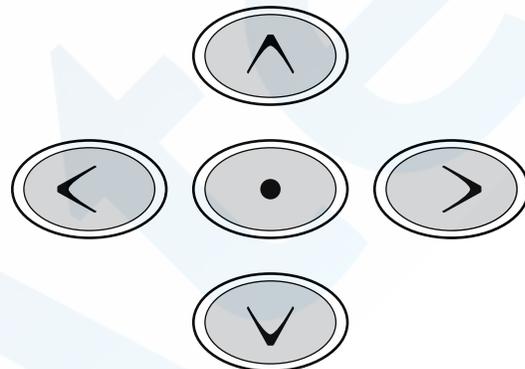
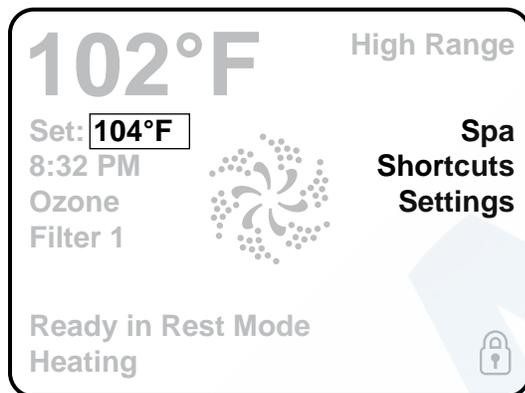
Navigation

Das Navigieren durch die gesamte Menüstruktur erfolgt mit 5 Tasten auf dem Bedienelement.

Wenn während des Navigierens ein Textelement in weiß erscheint, bedeutet dies, dass dieses Element ausgewählt wurde. Betrieb oder Ändern eines ausgewählten Elements wird in der Regel mit dem Zentrum oder der "Select"-Taste ausgeführt.

Das einzige Element, das auf der linken Seite des Hauptbildschirms geändert werden kann, ist die eingestellte Temperatur. Durch Drücken der linken Pfeiltaste, wird die eingestellte Temperatur in weiß angezeigt. Die eingestellte Temperatur kann dann mit den Tasten nach oben und unten angepasst werden.

Auf der rechten Seite des Bildschirms können die Menüpunkte mit den Tasten nach oben und unten ausgewählt werden. Verwenden Sie die „Select“-Taste, um ein Element auszuwählen. Durch Auswahl eines dieser Elemente wird zu einem anderen Bildschirm mit weiteren Steueroptionen gewechselt.



Meldungen

Auf dem Bildschirm können unten Meldungen zu verschiedenen Zeiten erscheinen. Einige dieser Meldungen müssen vom Anwender abgelehnt werden (siehe Seite 17).

Gedrückt Halten

Wird eine Taste nach oben oder unten gedrückt gehalten, wenn die eingestellte Temperatur ausgewählt ist, so ändert sich die Temperatur so lange in eine Richtung, bis die Taste losgelassen wird oder das Limit des Temperaturbereichs erreicht ist.

Der SPA-Bildschirm und der Kurzwahl-Bildschirm

Zugang zu allen Geräten

Der SPA-Bildschirm zeigt alle verfügbaren Geräte und andere Funktionen, wie die Umkehrung des Bildschirms oder den einfach-zu-navigieren Bildschirm. Das Display zeigt Elemente, die sich auf Geräte eines bestimmten SPA Modells beziehen, daher kann sich dieser Bildschirm verändern in Abhängigkeit von der Installation.

Die Navigationstasten werden verwendet, um ein einzelnes Gerät zu wählen. Das Gerät, das gewählt wurde, wird durch eine weiße Außenlinie und weißen Text hervorgehoben. Sobald ein Gerät ausgewählt ist, kann es mit der Auswahltaste im Zentrum gesteuert werden.

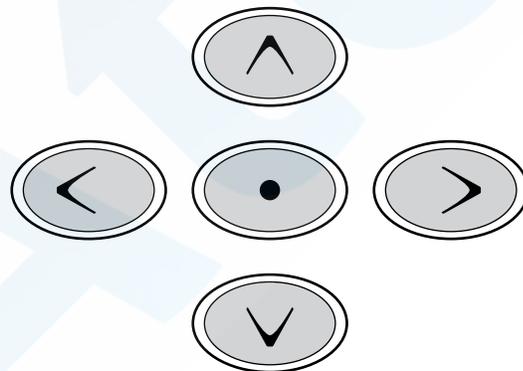
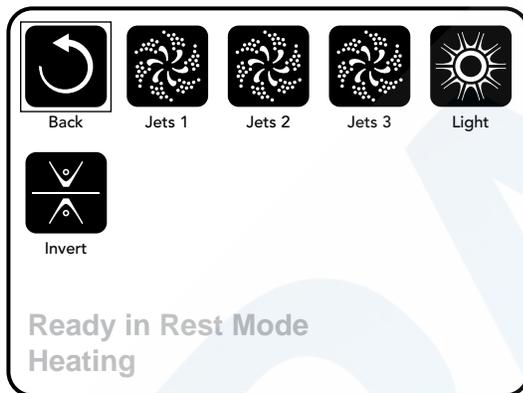
Einige Geräte, wie Pumpen, können mehr als nur einen AN Status haben, das Symbol ändert sich dann, um den aktuellen Status anzuzeigen. Unten sind einige Beispiele für Indikatoren von 2-Geschwindigkeitspumpen.



Jets AUS Jets NIEDRIG Jets HOCH

Wenn das SPA eine Zirk.Pumpe hat, erscheint das Zirk.Pumpen Symbol, um die Aktivität anzuzeigen, die allerdings außerhalb des Priming-Modus nicht direkt gesteuert werden kann.

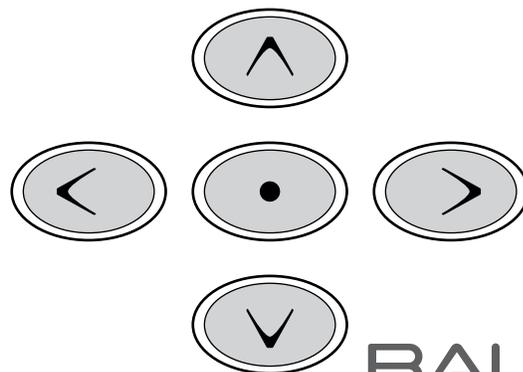
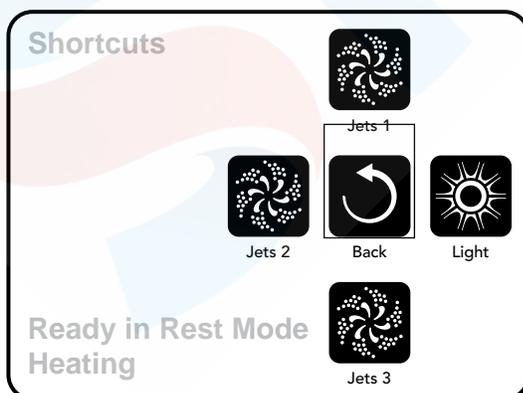
HINWEIS: Das Symbol für die Pumpe, die mit der Heizung verbunden ist (Zirk. oder P1 auf niedrig), hat ein rotes Glühen in der Mitte wenn der Heizung läuft.



Aktivierung durch Einmal-Drücken

Der Kurzwahl Bildschirm benötigt keine Navigation. Jede Taste hat eine bestimmte Funktion und kann als eine sehr einfache Benutzeroberfläche für das SPA genutzt werden.

Jede Tastenfunktion wird im Display dargestellt und gemäß den Anweisungen des Herstellers abgebildet.



BALBOA
water group

Der Bildschirm: Einstellungen

Eine "Taste" drücken

Wenn eine "Taste gedrückt" werden soll, kann einer der folgenden Schritte gemacht werden:

- Navigieren Sie zu dem gewünschten Element auf dem Bildschirm. Wenn das gewünschte Element unterlegt ist drücken Sie die Auswahltaste.
- Drücken Sie bei dem Kurzwahl Bildschirm, die Taste für das entsprechende Gerät, wenn das Gerät auf einer der 4 verfügbaren Funktionen ist.

Programmierung, etc.

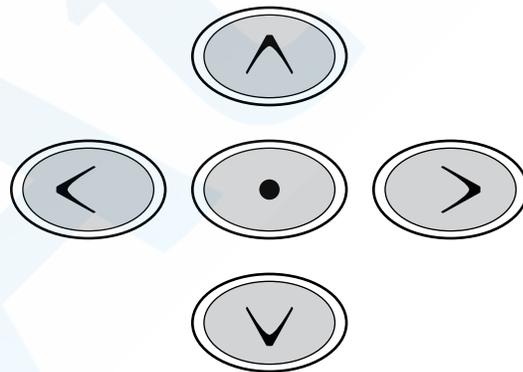
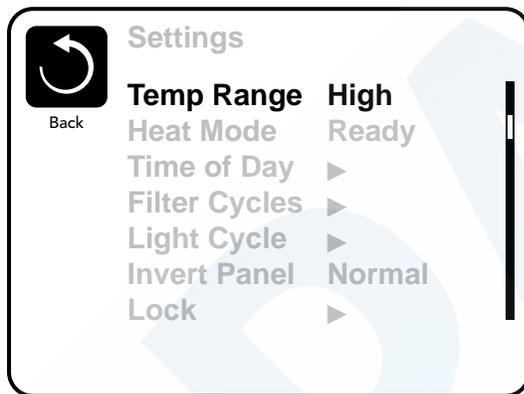
Die Bildschirmeinstellungen sind, wo alle Programmier- und andere SPA-Einstellungen gesteuert werden.

Dieser Bildschirm verfügt über verschiedene Funktionen, auf die direkt eingewirkt werden kann. Zu diesen Funktionen gehören Temperaturbereich, Heiz-Modus, und umgedrehtes Bedienelement. Wenn eines dieser Elemente hervorgehoben ist, wird die Auswahltaste verwendet, um zwischen zwei Einstellungen umzuschalten.

Alle anderen Menüpunkte (mit einem Pfeil nach rechts)gehen auf eine andere Ebene des Menüs.

Gedrückt Halten

Wird eine Hoch- oder Runter-Taste gedrückt und gehalten, wenn ein Element in der Menüliste hervorgehoben ist, kann die Liste schnell von oben nach unten gescrollt werden. Die Scroll-Leiste auf der rechten Seite des Bildschirms zeigt die relative Position des hervorgehobenen Elements in der Liste.



Duale Temperaturbereiche (Hoch vs. Niedrig)

Dieses System verfügt über zwei Temperaturbereiche mit voneinander unabhängig eingestellten Temperaturen. Der spezifische Bereich kann auf dem Bildschirm ausgewählt werden und ist auf dem Hauptbildschirm in der rechten oberen Ecke des Displays sichtbar.

Diese Bereiche können aus verschiedenen Gründen benutzt werden, üblich ist die „ready to use“ und die „vacation“ Einstellung. Jeder Bereich verfügt über eine eigne eingestellte Temperatur die vom Benutzer programmiert wurde. Ist ein Bereich ausgewählt, so wird das SPA auf die eingestellte Temperatur erhitzt.

Der hohe Bereich kann zwischen 80°F und 104°F eingestellt werden.

Der niedrige Bereich kann zwischen 50°F und 99°F eingestellt werden.

Genauere Temp. Bereiche können vom Hersteller bestimmt werden.

Frostschutz ist in jedem Bereich aktiv.

Der Bildschirm: Einstellungen – Fortsetzung

Heizmodus – Ready vs. Rest (Bereit vs. Ruhe)

Damit das SPA heizen kann, muss eine Pumpe Wasser durch die Heizung pumpen. Die Pumpe, die diese Funktion ausführt ist die „Heizungspumpe“.

Die Heizungspumpe kann entweder eine 2-Geschwindigkeitpumpe (Pumpe 1) oder eine Zirkulationspumpe sein.

Wenn die Heizungspumpe eine 2-Geschwindigkeitpumpe 1 ist, wird im BEREIT Modus alle ½ Stunde Pumpe 1 mit geringer Geschwindigkeit laufen, damit die Wassertemperatur konstant bleibt, bei Bedarf geheizt wird und die Temperaturanzeige aktualisiert wird. Dies ist bekannt als „Polling“.

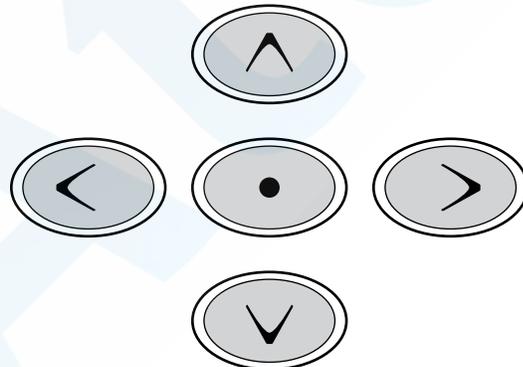
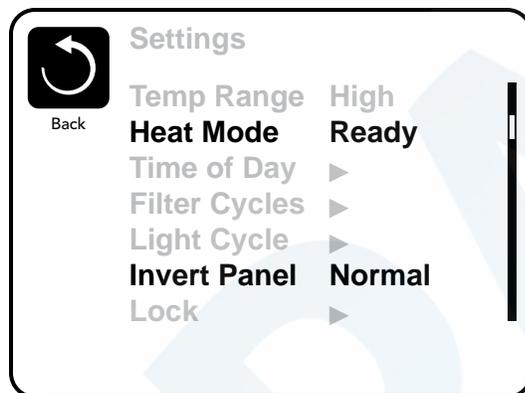
Im RUHE Modus wird nur während der programmierten Filterzyklen geheizt. Da kein „Polling“ stattfindet, kann das Temperaturdisplay die aktuelle Temperatur nur anzeigen, wenn die Heizungspumpe für ein bis zwei Minuten gelaufen ist.

Pumpe 1 in hoher Geschwindigkeit kann an- und ausgeschaltet werden, sie wird aber mit geringer Geschwindigkeit laufen bis die eingestellte Temperatur erreicht oder eine Stunde vergangen ist.

Zirkulationsmodus (siehe Seite 8, unter Pumpen, für andere Zirkulationsmodi)

Wenn das SPA für eine 24 Stunden Zirkulation konfiguriert ist, läuft die Heizungspumpe kontinuierlich. Da die Heizungspumpe immer läuft, wird die eingestellte Temperatur beibehalten und heizt bei Bedarf im Bereit Modus ohne Polling.

Im Ruhe Modus wird das SPA nur während der programmierten Filterzyklen auf die eingestellte Temperatur geheizt, obwohl das Wasser im Zirkulationsmodus ständig gefiltert wird.



Ready-in-Rest Modus (Bereit im Ruhe Modus)

READY/REST erscheint im Display wenn das SPA im Ruhe Modus ist und auf die Jets 1 Taste gedrückt wird. Es wird davon ausgegangen, dass das SPA verwendet wird und wird auf die eingestellte Temperatur geheizt.

Während Pumpe 1 in hoher Geschwindigkeit an- und ausgeschaltet werden kann, wird sie aber mit geringer Geschwindigkeit laufen bis die eingestellte Temperatur erreicht oder 1 Stunde vergangen ist. Nach 1 Stunde geht das System wieder in den Ruhe Modus. Dieser Modus kann auch zurückgesetzt werden indem in den Einstellungen der Heizmodus geändert wird.

Füllen Sie es!

Vorbereitung und Füllen

Füllen Sie das SPA bis zur nötigen Höhe. Öffnen Sie vor dem Befüllen alle Ventile und Düsen in dem Hygiene-System, sodass während des Befüllens möglichst viel Luft aus dem Hygiene- und Steuerungssystem entweichen kann.

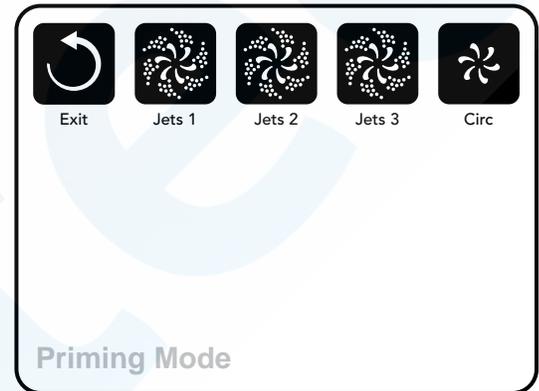
Nach dem Einschalten am Haupt-Bedienfeld, wird die Bedienfeldanzeige einen Spritz- oder Startbildschirm anzeigen.

Priming Modus – M019*

Nach der ersten Startsequenz, wird die Steuerung in den Priming Modus gehen und den Priming Modus Bildschirm anzeigen. Nur Pumpenelemente erscheinen auf dem Priming Modus Bildschirm. Das System wird nach dem Priming Modus, welcher 4-5 Minuten dauert, automatisch zum normalen Heizungs- und Filtermodus zurückkehren. Während des Priming Modus ist die Heizung ausgeschaltet um das Priming durchzuführen ohne das Risiko, dass die Heizung mit nur geringem oder gar keinem Wasser versorgt wird. Nichts wird automatisch durchgeführt, aber die Pumpe(n) können über das Drücken der „Jet“-Taste angeschaltet werden. Falls das SPA eine Zirkulations-Pumpe hat, kann diese während des Priming Modus aktiviert werden indem man die „Circ Pump“ Taste drückt.

Zusätzlich: Bei Verwendung eines TP800 kann bei Vorhandensein einer Zirkulationspumpe, diese während des Priming Modus aktiviert werden indem man die dedizierte „Light“-Taste drückt.

Manuell kann man den Priming Modus durch Drücken der „Exit“-Taste verlassen.



Ansaugen der Pumpen

Sobald der Priming Modus Bildschirm auf dem Bedienfeld angezeigt wird, drücken Sie die „Jet 1“-Taste einmal um Pumpe 1 mit niedriger Geschwindigkeit zu starten, drücken Sie eine weiteres Mal die Taste, um eine höhere Geschwindigkeit zu aktivieren. Wählen Sie auch die anderen Pumpen, um sie einzuschalten. Die Pumpen werden nun in dem „high speed“ Modus laufen um die Selbstansaugung zu vereinfachen. Haben die Pumpen nach 2 Minuten immer noch nicht angefangen zu saugen und kommt noch kein Wasser aus den Jets, schalten Sie die Pumpen aus und wiederholen den Vorgang.

Hinweis: Das Aus- und Anschalten der Pumpen wird einen neuen Priming Vorgang der Pumpen einleiten. Manchmal hilft es bei der Selbstansaugung die Pumpen kurzzeitig aus und wieder anzuschalten. Wiederholen sie den Vorgang nicht öfter als 5 Mal. Saugen die Pumpen immer noch nicht erfolgreich an, so schalten Sie die Pumpen aus und rufen Sie die Servicehotline an.

Wichtig: Eine Pumpe sollte nicht länger als 2 Minuten laufen ohne zu saugen. Eine Pumpe sollte unter keinen Umständen bis zum Ende des Priming Modus 4-5 Minuten ohne zu saugen laufen. Andernfalls kann dies zu Schäden an der Pumpe und zur Überhitzung der Heizung führen.

Verlassen des Priming Modus

Sie können den Priming Modus manuell beenden indem Sie auf die „Back“ (Zurück) Taste auf dem Priming Modus Bildschirm drücken. Falls Sie dies nicht tun endet der Priming Modus nach 4-5 Minuten automatisch. Gehen Sie sicher, dass die Pumpen richtig ansaugen nach dieser Zeit.

Wurde der Priming Modus einmal verlassen, wird das Bedienfeld den Hauptbildschirm anzeigen, die Temperatur wird aber nicht sofort auf dem Display angezeigt werden. Das System benötigt erst ungefähr 1 Minute Wasserfluß, um die Temperatur zu messen und anzuzeigen.

---°F ---°C

*M019 ist ein Meldungs-Code. Siehe Fehlerprotokoll auf Seite 13.

BALBOA
water group

SPA Verhalten

Pumpen

Drücken Sie die "Jets" Taste auf dem SPA Bildschirm einmal um die Pumpe an-oder auszuschalten, und um zwischen dem "low speed"-Modus und "high speed"-Modus zu wechseln. Hört die Pumpe auf zu laufen, wird sie sich kurz darauf automatisch ausschalten. Die Pumpe 1 mit niedriger Geschwindigkeit läuft 30 Minuten. Die Pumpe mit hoher Geschwindigkeit läuft 15 Minuten.

Bei Nicht-Zirkulationssystemen, schaltet die Pumpe 1 in den „low speed“-Modus, sobald das Gebläse oder eine andere Pumpe an ist. Ist das SPA im Ready-Modus (siehe Seite 6), so wird sich Pumpe 1 mindestens einmal alle 30 Minuten für 1 Minute aktivieren um die SPA Temperatur zu ermitteln und falls nötig nachzuheizen oder abzukühlen. Wenn sich die Pumpe automatisch im „low speed“-Modus einschaltet, kann dies nicht über das Bedienfeld deaktiviert werden, aber man kann den „high speed“-Modus aktivieren.

Zirkulationspumpen Modus

Ist das System mit einer Zirkulationspumpe ausgestattet, so kann es auf 3 verschiedene Arten konfiguriert werden:

1, Die Zirkulationspumpe ist durchgehend an (24 Stunden) mit Ausnahme von 30 Minuten, wenn die.

Wassertemperatur 3 ° F (1,5 ° C) über der eingestellten Temperatur liegt (passiert meistens wahrscheinlich nur in sehr heißen Klimazonen).

2, Die Zirkulationspumpe bleibt kontinuierlich an, unabhängig von der Wassertemperatur.

3, Eine programmierbare Zirkulationspumpe schaltet sich an wenn das System die Temperatur checkt, während der Filtration und des "freeze"-Modus oder wenn eine andere Pumpe an ist.

Der spezifische Zirkulation-Modus, der verwendet wird, wurde vom Hersteller festgelegt und kann nicht geändert werden.

Optionen für andere Geräte wie Gebläse, Licht, Vernebler etc. können verfügbar sein.

Filtration und Ozon

Bei Nicht-Zirkulationssystemen, wird Pumpe 1 auf niedriger Geschwindigkeit mit dem Ozon Generator während der Filtration laufen. Bei Zirkulationssystemen wird der Ozon Generator im Allgemeinen mit der Zirkulationspumpe laufen, kann aber auch auf die Filtration beschränkt werden.

Das System wurde ab Werk so programmiert, dass ein Filterzyklus abends läuft (vorausgesetzt die Tageszeit ist richtig eingestellt), da sind die Energiekosten häufig geringer. Die Filterzeit und die -dauer sind programmierbar. (Siehe Seite 10) Bei Bedarf kann ein zweiter Filterzyklus programmiert werden.

Am Anfang jedes Filterzyklus werden Geräte wie Gebläse, Vernebler (falls vorhanden) und andere Pumpen kurz laufen um das System zu säubern und so eine gute Wasserqualität zu garantieren.

Frostschutz

Wenn die Temperatursensoren in der Heizung eine zu niedrige Temperatur messen, werden die Geräte automatisch aktiviert um das Gefrieren des Wassers zu verhindern. Die Geräte sind entweder kontinuierlich oder periodisch eingeschaltet. Dies hängt von den Frostbedingungen ab.

In kälteren Klimazonen kann ein zusätzlicher Frostschutzsensor hinzugefügt werden. Der Auxiliary Freeze Sensor funktioniert ähnlich, mit der Ausnahme, dass die Temperaturgrenze durch einen Schalter eingestellt wird. Für mehr Details kontaktieren Sie bitte ihren Händler.

Säuberungszyklus (optional)

Wenn eine Pumpe oder ein Gebläse durch einen Knopfdruck eingeschaltet wird, so beginnt eine Säuberungszyklus welcher 30 Minuten nachdem die Pumpe oder das Gebläse ausgeschaltet wurde startet. Die Pumpe und der Ozon Generator wird für 30 Minuten oder mehr laufen. Das hängt von dem Sytem ab. Bei manchen Systemen können sie diese Einstellung ändern (Siehe den Abschnitt Einstellungen auf Seite 14).

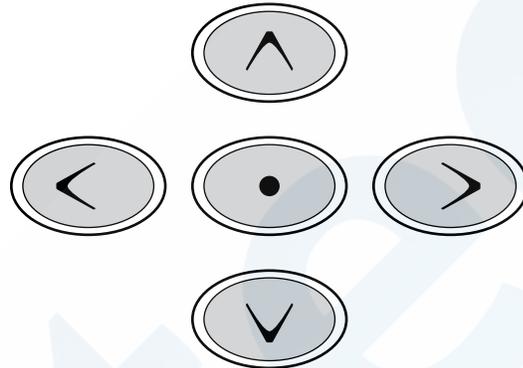
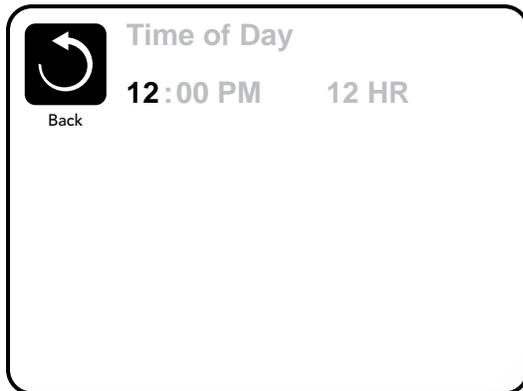
BALBOA
water group

Uhrzeit

Uhrzeit bitte sicher einstellen

Das Einstellen der Uhrzeit ist für die Bestimmung der Filterzeiten und für andere Hintergrundfunktionen wichtig.

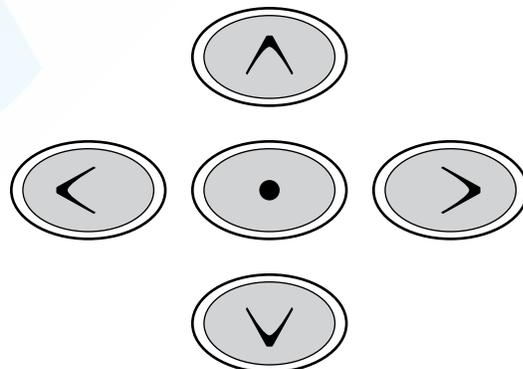
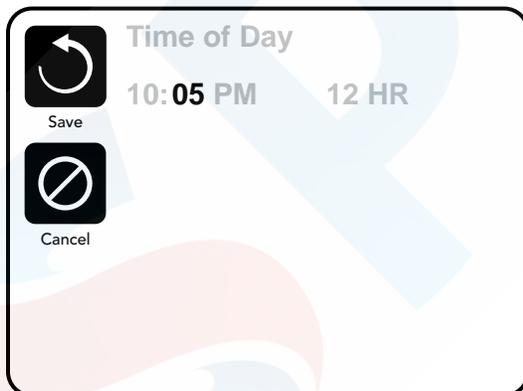
“Set Time” erscheint auf dem Display wenn keine Uhrzeit gespeichert ist. Wählen Sie zur Einstellung auf dem Bildschirm die Uhrzeit aus. Navigieren Sie auf dem Uhrzeit Bildschirm mit rechts und links um Stunde, Minuten, AM/PM und 12/24 Stunden auszuwählen. Verwenden Sie die hoch und runter Tasten, um Veränderungen vorzunehmen.



Einstellungen speichern

Der Uhrzeit Bildschirm ist ein einfacher, editierbarer Bildschirm, der eine Funktion der Steuerung veranschaulicht, die auch bei allen anderen editierbaren Bildschirmen angewendet wird.

Wenn Änderungen vorgenommen werden, erscheint das Symbol “Back”, für Änderungen gehen Sie auf “Save” und eine neues Symbol für “Cancel” erscheint unter dem „Save“ Symbol. Navigieren nach links wird das „Save“ (speichern) Symbol hervorheben und von dort navigieren nach unten ermöglicht es dem Benutzer die schwebende Veränderung abzubrechen. Durch Drücken der “Select”-Taste werden die Änderungen gespeichert oder abgebrochen und zum vorherigen Bildschirm zurückgekehrt.



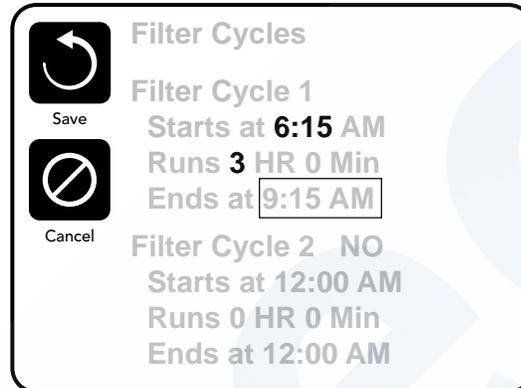
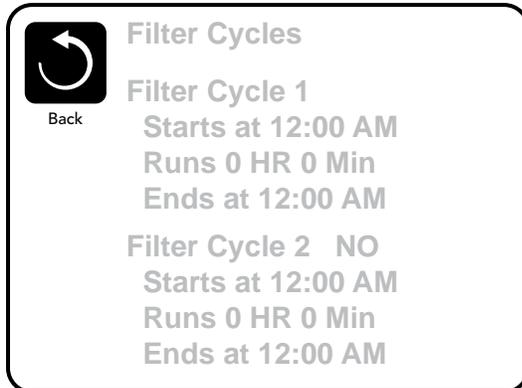
Hinweis:

Wenn die Stromversorgung des Systems unterbrochen wird, wird die Uhrzeit einige Tage gespeichert.

Filtration einstellen

Hauptfiltration

Mit der gleichen Navigation wie bei der Einstellung der Uhrzeit, können Startzeit und Dauer der Filterzyklen eingestellt werden. Jede Einstellung kann in 15-Minuten-Schritten gemacht werden. Die Steuerung berechnet die Endzeit und zeigt sie automatisch an.



Filterzyklus 2 - Optionale Filtration

Filterzyklus 2 ist standardmäßig deaktiviert.

Navigieren Sie mit den rechten Tasten zum Filterzyklus 2 und wenn "No" (Nein) hervorgehoben ist, drücken Sie hoch oder runter, um den Filterzyklus 2 ein- und auszuschalten. Wenn der Filterzyklus 2 AN ist, kann er in der gleichen Weise wie Filterzyklus 1 mit den rechten Navigationstasten eingestellt werden. Es ist möglich Filterzyklus 1 und Filterzyklus 2 zu überlappen, was die Gesamtfiltration um die Überlappungszeit kürzt.

Zirkulationspumpen-Modus

Einige SPAs können mit Zirkulationspumpeneinstellungen hergestellt werden, bei denen man die Filterdauer programmieren kann. Einige Zirk. Modi sind auf 24 Stunden am Tag vorprogrammiert und sind nicht programmierbar. Alle Zirk. Modus Details finden Sie in der Dokumentation des SPA Herstellers.

Säuberungszyklen

Um hygienische Bedingungen zu erhalten und auch gegen Frost zu schützen, werden zusätzliche Geräte gesäubert, indem sie zu Beginn jedes Filterzyklus kurz laufen.

Wenn Filterzyklus 1 für 24 Stunden eingestellt ist, beginnt Filterzyklus 2 eine Säuberung falls er so programmiert ist.

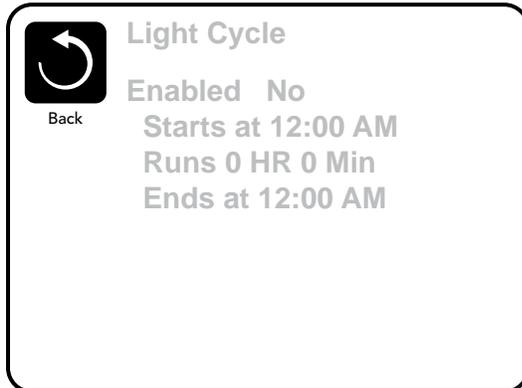
Weitere Einstellungen

Lichtzyklus-Optionen

Wenn Light Cycle nicht in dem Einstellungsmenü erscheint, wird die Licht Timer Funktion vom Hersteller nicht freigegeben.

Wenn sie freigegeben ist, ist der Light Timer standardmäßig auf "OFF".

Die Einstellungen können auf die gleiche Weise bearbeitet werden wie die Filterzyklen (siehe Seite 10).



Bedienelement umdrehen (Invert Panel)

Durch Auswahl Invert Panel wird das Display und die Tasten umgedreht, sodass das Bedienelement leicht vom SPA und von außen bedient werden kann.

Spezielle Tasten

Spezielle Tasten für bestimmte Geräte

Wenn das Bedienelement spezielle Funktionstasten hat (TP800) oder bei dem SPA ein Hilfsbedienelement installiert ist, wird durch Drücken dieser Tasten, das dieser Taste zugeordnete Gerät aktiviert.

Diese spezielle Tasten funktionieren wie die Tasten des SPA Bildschirms (siehe Seite 4) und die Geräte verhalten sich bei jedem Tastendruck gleich.

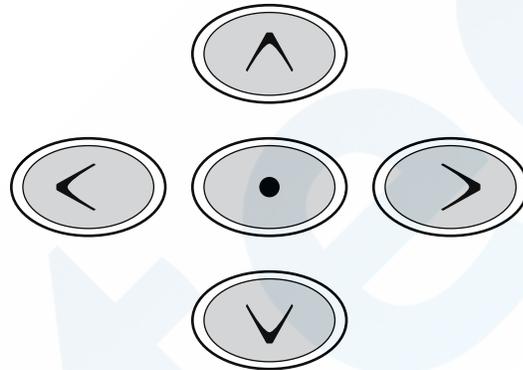
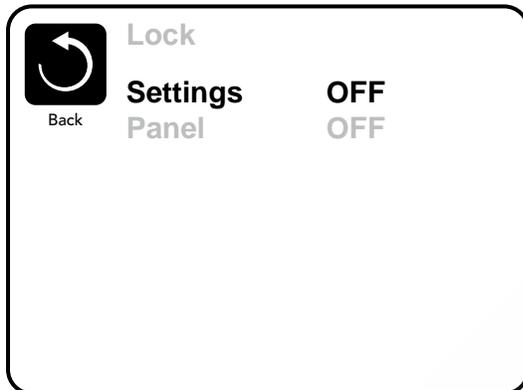
Sperrfunktion der Bedienungstasten

Die Steuerung kann gesperrt werden, um unerwünschte Nutzung oder Temperaturanpassungen zu verhindern.

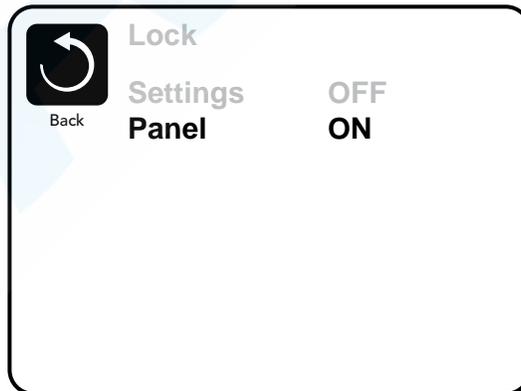
Sperrern des Bedienfelds verhindert, dass die Steuerung verwendet wird, aber alle autom. Fkt. weiterhin aktiv sind.

Sperrern der Einstellungen ermöglicht Düsen und andere Funktionen zu verwenden, aber die eingestellte Temperatur und andere programmierte Einstellungen können nicht verändert werden.

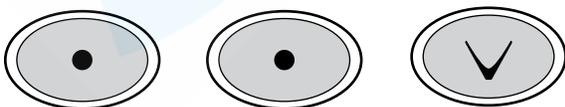
Einstellungen sperren ermöglicht den Zugriff auf eine reduzierte Auswahl von Menüpunkten. Dazu gehören Temperatureinstellungen, Umdrehen, Sperren, Hilfsmittel, Informationen und Fehlerprotokoll. Man kann sie sehen, aber nicht verändern oder bearbeiten.



Entsperren



Die Sequenz zum Entsperren kann mit den Navigationstasten am gesperrten Bildschirm verwendet werden. An Unlock Sequence using the navigation buttons can be used from the Lock Screen. Die Sequenz zum Entsperren ist gleich für das Entsperren des Bedienfelds und das Entsperren der Einstellungen.



Weitere Einstellungen

Standby - M037*

Standby-Modus ist um die Pumpen während der Service-Funktionen, wie Reinigung oder Austausch des Filters, zu deaktivieren. Standby-Modus dauert 1 Stunde, wenn der Modus nicht manuell verlassen wird. Wenn der SPA-Service länger als eine Stunde dauert, kann es am besten sein die Stromversorgung zum SPA zu unterbrechen.

Entleerungsmodus

Einige SPAs haben eine spezielle Funktion, die Pumpe 1 zum Ablassen des Wassers einsetzt. Wenn dies so ist, ist die Funktion eine Komponente des Standby-Modus.

Hilfsmittel

Das Hilfsmittel-Menü enthält Folgendes:

A/B Temps (Temperatur)

Wenn dies auf AN gestellt ist, wird die Temperaturanzeige wechseln zwischen der Temperatur des Sensor A und Sensor B in der Heizung.

Demo Mode (Demo Modus)

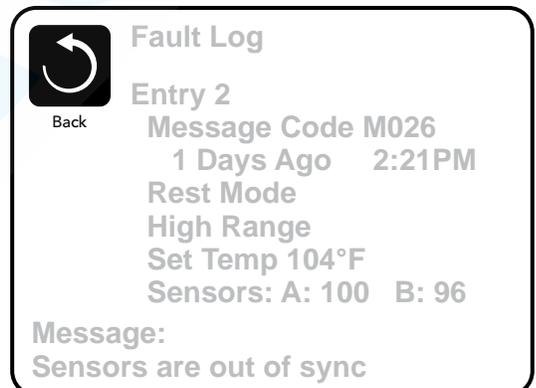
Demo-Modus ist nicht immer aktiviert, so dass er möglicherweise nicht angezeigt wird. Dieser dient dazu, mehrere Geräte in einer Abfolge zu betreiben, um die verschiedenen Funktionen eines bestimmten Whirlpools zu demonstrieren.

FALT LOG (Fehlerprotokoll)

Das Fehlerprotokoll ist eine Aufzeichnung der letzten 24 Fehler, was vom Servicetechniker durchgesehen werden kann.

GFCI Test (FI-Schutzschalter Test) (Funktion nicht auf CE bewerteten Systemen verfügbar.)

FI-Schutzschalter Test ist nicht immer aktiviert, so dass er möglicherweise nicht angezeigt wird. Dieser Bildschirm ermöglicht es den FI-Schutzschalter manuell vom Bedienfeld aus zu testen und kann verwendet werden um die automatische Testfunktion zurückzusetzen. Wenn die Funktion des FI-Schutzschalter-Tests zurückgesetzt ist, wird das Gerät innerhalb von 7 Tagen auslösen. (Siehe Seite 16).



*M037 ist ein Nachrichten Code. Diese Codes können im Fehlerprotokoll nachgesehen werden.

Weitere Einstellungen

Präferenzen

Im Präferenzen Menü kann der Benutzer bestimmte Parameter nach seinen persönlichen Präferenzen einstellen.

Temp Display (Temperatur Anzeige)

Die Temperatur zwischen Fahrenheit und Celsius wechseln.

Time Display (Zeit Anzeige)

Anzeige der Uhr zwischen 12 h und 24 h wechseln.

Reminders (Erinnerungen)

Erinnerungsnachrichten (wie „Clean Filter“) auf AN oder AUS stellen.

Cleanup (Reinigung)

Der Reinigungszyklus ist nicht immer aktiviert, so dass er möglicherweise nicht angezeigt wird. Wenn er verfügbar ist, stellen Sie die Länge ein, die Pumpe 1 nach jedem Gebrauch laufen soll. 0-4 Stunden stehen zur Verfügung.

Dolphin II und Dolphin III (Nur für Dolphins mit Radiofrequenz)

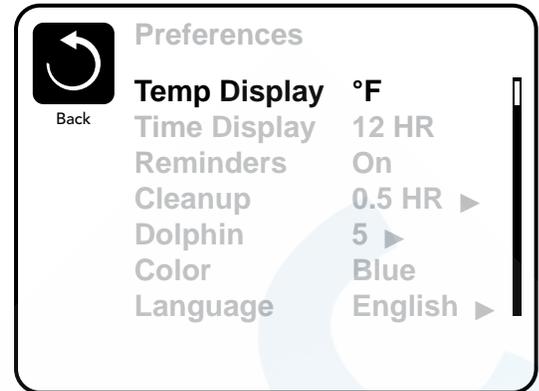
Wenn es auf 0 eingestellt ist, wird keine Adressierung verwendet. Verwenden Sie diese Einstellung für eine Dolphin II oder Dolphin III, welche vom Werk aus für den Betrieb ohne Adresse eingestellt ist. Wenn zwischen 1 und 7 eingestellt ist, ist dies die Zahl der Adresse. (Siehe Dolphin Handbuch für mehr Informationen).

Color (Farbe)

Durch Drücken der Auswahl Taste wenn "Color" hervorgehoben ist, werden 5 verfügbare Hintergrundfarben auf der Steuerung nacheinander durchlaufen.

Language (Sprache)

Ändern Sie die auf dem Display angezeigte Sprache.



Informationen

System-Informationen

Das Menü der Systeminformationen zeigt verschiedene Einstellungen und Kennzeichen des jeweiligen Systems. Da jedes Element im Menü markiert ist, wird das Detail für das Element am unteren Rand des Bildschirms angezeigt.

Software ID (SSID)

Zeigt die Software-ID-Nummer für das System.

System Modell

Zeigt die Modell-Nummer des Systems.

Aktuelles Setup

Zeigt die Setup-Nummer für die aktuell ausgewählte Konfiguration.

Konfigurations-Unterschrift

Zeigt die Prüfsumme für die System-Konfigurationsdatei.

Spannung der Heizung (Funktion wird nicht bei CE Systemen verwendet.)

Zeigt die für die Heizung konfigurierte Betriebsspannung.

Elektrische Leistung der Heizung wie in der Software konfiguriert (Nur CE Systeme.)

Zeigt die Kilowatt der Heizung, wie in der Steuerungssoftware programmiert (1-3 oder 3-6).

Heizungstyp

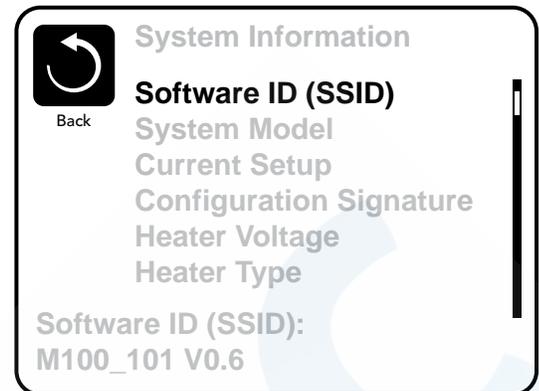
Zeigt die ID-Nummer des Heizungstyps.

DIP-Schalter Einstellungen

Zeigt eine Zahl, die die DIP-Schalterstellungen von S1 auf der Haupt-Leiterplatte darstellt.

Version des Bedienfelds

Zeigt eine Nummer von der Software im oberen Bedienfeld.



Hilfsmittel – Testfunktion für FI-Schutzschalter

Der Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter) oder Fehlerstromüberwachung (RCD) ist eine wichtige Sicherheitseinrichtung und wird bei einer Whirlpool-Installation benötigt.

(Die FI-Schutzschalter Testfkt. ist bei CE Syst. nicht verfügbar.)

Zum Überprüfen einer ordnungsgemäßen Installation

Ihr SPA könnte mit einer FI-Schutzschalter Funktion ausgestattet sein. Wenn diese Funktion vom Hersteller aktiviert wurde, muss der FI-Schutzschalter Test durchgeführt werden, damit das SPA richtig funktionieren kann.

1 bis 7 Tage nach dem Hochfahren, wird das SPA den FI-Schutzschalter auslösen, um ihn zu testen. (Die Anzahl der Tage wurde bereits im Werk programmiert). Der FI-Schutzschalter muss zurückgesetzt werden, wenn er ausgelöst wurde. Nach dem FI-Schutzschalter Test bedeutet jedes Auslösen des FI-Schutzschalters ein Erdungsfehler oder eine unsichere Stromversorgung und das SPA muss ausgeschaltet bleiben, bis ein Service Techniker das Problem behoben hat.

Erzwingen des FI-Schutzschalter Tests (nur Nordamerika)

Der Installateur kann den FI-Schutzschalter mit dem obigen Menü vorher auslösen.

Der FI-Schutzschalter sollte nach wenigen Sekunden auslösen und das SPA sollte herunterfahren. Wenn dies nicht passiert, schalten Sie den Strom aus und überprüfen Sie die Installation des FI-Schutzschalters und die Verdrahtung mit dem SPA. Überprüfen Sie den FI-Schutzschalter mit seiner eigenen Test Taste. Schalten Sie das SPA wieder ein und wiederholen Sie den Test. Wenn der FI-Schutzschalter bei dem Test auslöst, setzen Sie ihn zurück und das SPA wird von diesem Punkt an normal funktionieren. Sie können mit obigem Menü den erfolgreichen Test überprüfen. PASS sollte erscheinen nachdem Sie in dem FI-Schutzschalter Testmenü auf eine Temperatur Taste gedrückt haben.

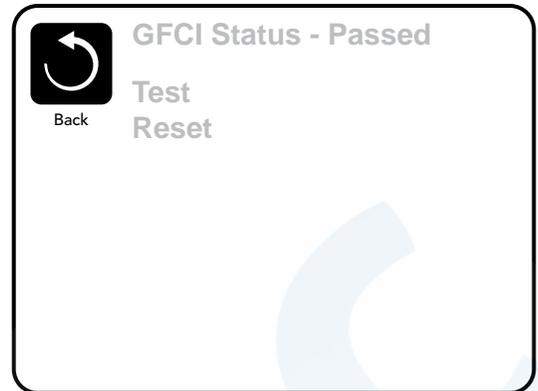
Warnung:

Der Endanwender muss darauf geschult werden, dass dieser einmalige Test durchgeführt wird und wie er den FI-Schutzschalter zurücksetzen kann. Bei Frost sollte der FI-Schutzschalter oder der RCD sofort zurückgesetzt werden, sonst könnten Schäden am SPA entstehen.

CE Produkt:

CE zertifizierte Systeme haben aufgrund der Stromzufuhr keine RCD Testfunktion. Einige UL zertifizierte Systeme haben die FI-Schutzschalter Testfunktion nicht aktiviert.

Der Endanwender muss geschult werden, wie man den RCD richtig testen und zurücksetzen kann.



Allgemeine Nachrichten

Die meisten Meldungen und Alarme erscheinen auf dem Bildschirm unten. Einige Alarme und Meldungen können in einer Sequenz angezeigt werden.

Einige Meldungen können auf dem Bedienfeld zurückgesetzt werden.

Diese Meldungen erscheinen mit einem Pfeil nach rechts am Ende der Nachricht. Zu dieser Meldung kann man navigieren und sie durch Drücken der Select-Taste auswählen.

Clean the filter 

---°F ---°C

Wasser Temperatur ist unbekannt

Nachdem die Pumpe für 1 Minute gelaufen ist, wird die Temperatur wieder angezeigt.

Frost möglich

Eine potentielle Frostgefahr wurde erkannt oder der Aux Frost-Schalter ist geschlossen. Alle Geräte laufen. In einigen Fällen können die Pumpen ein- und ausgeschaltet werden und die Heizung beim Frostschutz laufen.

Dies ist eine operative Nachricht und keine Fehlermeldung.

Wasser ist zu heiß – M029

Das System hat eine SPA Wassertemperatur von 110°F (43.3°C) oder mehr gemessen und die SPA Funktion deaktiviert. Das System wird automatisch zurückgesetzt, wenn das SPA eine Wassertemperatur unter 108°F (42.2°C) hat. Überprüfen Sie ob die Pumpe länger in Betrieb war oder die Umgebungstemperatur hoch ist.

MOXX Nummern sind Meldungs-codes. Siehe Seite 13.

* Diese Meldung kann auf dem oberen Bedienfeld zurückgesetzt werden.

BALBOA
water group

Fehlermeldungen in Bezug auf die Heizung

Der Wasserfluss ist niedrig – M016

Es kann sein, dass der Wasserfluss durch die Heizung zu gering ist, um die Wärme aus dem Heizelement zu transportieren. Die Heizung startet wieder nach ca. 1 Minute. Siehe "Kontrollen bzgl. Durchfluss" weiter unten.

Der Wasserfluss ist gestört* – M017

Der Wasserfluss durch die Heizung ist zu gering, um die Wärme aus dem Heizelement zu transportieren und die Heizung wurde deaktiviert. Siehe "Kontrollen bzgl. Durchfluss" weiter unten. Nachdem das Problem behoben wurde, müssen Sie eine beliebige Taste drücken, um es zurückzusetzen und die Heizung zu starten.

Die Heizung kann trocken sein* – M028

Möglicherweise trockene Heizung, oder nicht genug Wasser in der Heizung, um sie zu starten. Das SPA ist für 15 Minuten abgeschaltet. Drücken Sie eine beliebige Taste, um es zurückzusetzen und die Heizung zu starten. Siehe „Kontrollen bzgl. Durchfluss“ weiter unten.

Die Heizung ist trocken* – M027

Es ist nicht genügend Wasser in der Heizung um sie zu starten. Das SPA fährt herunter. Nachdem das Problem gelöst ist, muss die Nachricht gelöscht werden um die Heizung zu starten. Siehe "Kontrollen bzgl. Durchfluss" weiter unten.

Die Heizung ist zu heiß* – M030

Einer der Temperatursensoren hat die Wassertemperatur von 118°F (47.8°C) in der Heizung erkannt und das SPA ist heruntergefahren. Wenn die Wassertemperatur unter 108°F (42.2°C) ist muss die Nachricht gelöscht werden. Siehe "Kontrollen bzgl. Durchfluss" weiter unten.

Kontrollen bzgl. Durchfluss

Prüfen Sie: Wasserstand zu niedrig, Ansaugungsprobleme, geschlossene Ventile, eingeschlossene Luft, zu viele geschlossene Düsen und die Ansaugung der Pumpe.

Auch in SPAs die aufgrund einer Fehlermeldung ausgeschaltete sind laufen bei einigen SPAs zeitweise einige Geräte, um die Temperatur zu prüfen oder zu prüfen ob Frostschutz benötigt wird.

M0XX Nummern sind Meldungs-codes. Siehe Seite 13.

* Diese Meldung kann auf dem oberen Bedienfeld zurückgesetzt werden.

BALBOA
water group

Fehlermeldungen in Bezug auf den Sensor

Sensoren sind nicht synchronisiert – M015

Die Temperatursensoren KÖNNEN um 2°F oder 3°F abweichen. Kundendienst anrufen.

Sensoren sind nicht synchronisiert – Kundendienst anrufen* – M026

Die Temperatursensoren SIND nicht synchron. Die Störung liegt seit mindestens 1 Stunde vor. Kundendienst anrufen.

Sensor A fällt aus, Sensor B fällt aus – Sensor A: M031, Sensor B: M032

Ein Temperatursensor oder Sensorstromkreis fällt aus. Kundendienst anrufen.

Sonstige Meldungen

Kommunikationsfehler

Das Bedienfeld empfängt keine Kommunikationsdaten von dem System. Kundendienst anrufen.

Test Software installiert

Die Steuerung arbeitet mit Test Software. Kundendienst anrufen.

°F oder °C wird durch °T ersetzt

Die Steuerung ist im Testmodus. Kundendienst anrufen.

M0XX Nummern sind Meldungscode. Siehe Seite 13.

* Diese Meldung kann auf dem oberen Bedienfeld zurückgesetzt werden.



Fehlermeldungen bezogen auf das System

Programmspeicher Fehler* – M022

Beim Start hat das System den Test des Prüfsummenprogramms nicht bestanden. Es gibt ein Problem mit der Firmware (Betriebsprogramm) und erfordert einen Anruf beim Kundendienst.

Die Einstellungen wurden zurückgesetzt (Fehler des persistenten Speichers)* – M021

Kontaktieren Sie ihren Händler oder Serviceunternehmen, wenn diese Nachricht bei mehr als nach einem Aufheizen erscheint.

Fehler der Uhr* – M020

Kontaktieren Sie ihren Händler oder Serviceunternehmen.

Konfigurationsfehler (SPA wird nicht starten)

Kontaktieren Sie ihren Händler oder Serviceunternehmen.

Fehler des FI-Schutzschalters (System konnte den FI-Schutzschalter nicht testen) – M036

(Nur für Nordamerika). Kann eine nicht gesicherte Installation anzeigen. Kontaktieren Sie ihren Händler oder Serviceunternehmen.

Eine Pumpe scheint blockiert zu sein – M034

Wasser kann überhitzt werden. FAHREN SIE DAS SPA HERUNTER. GEHEN SIE NICHT IN DAS WASSER. Kontakt. Sie ihren Händler o. Serviceuntern.

Überhitzungsfehler – M035

Eine Pumpe scheint beim letzten Betrieb des SPA blockiert gewesen zu sein.

FAHREN SIE DAS SPA HERUNTER. GEHEN SIE NICHT IN DAS WASSER. Kontaktieren Sie ihren Händler oder Serviceunternehmen.

M0XX Nummern sind Meldungscode. Siehe Seite 13.

* Diese Meldung kann auf dem oberen Bedienfeld zurückgesetzt werden.



Erinnerungsmeldungen

Allgemeine Wartung hilft.

Erinnerungsmeldungen können mit Hilfe des Präferenzen Menüs unterdrückt werden. Siehe Seite 14.

Erinnerungsmeldungen können individuell vom Hersteller gewählt werden. Sie können vollständig deaktiviert werden oder es kann eine bestimmte Anzahl auf ein bestimmtes Modell begrenzt werden.

pH-Wert überprüfen

Kann in regelmäßigen Abständen erscheinen, z.B. alle 7 Tage.

Überprüfen Sie mit dem pH-Test-Kit den pH-Wert mit den entsprechenden Chemikalien.

Desinfektionsmittel überprüfen

Kann in regelmäßigen Abständen erscheinen, z.B. alle 7 Tage.

Überprüfen Sie den Desinfektionsgehalt u. andere Wasser-Chemie mit einem Test-Kit und fügen sie entsprechende Chemikalien hinzu.

Filter reinigen

Kann in regelmäßigen Abständen erscheinen, z.B. alle 30 Tage.

Reinigen Sie den Filter wie vom Hersteller vorgeschrieben. Siehe HOLD auf Seite 13.

FI-Schutzschaltertest (oder RCD)

Kann in regelmäßigen Abständen erscheinen, z.B. alle 30 Tage.

Der Fehlerstrom-Schutzschalter (FI) oder Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) ist eine wichtige Sicherheitseinrichtung und muss auf einer regelmäßigen Basis getestet werden, um ihre Zuverlässigkeit zu überprüfen. Jedem Anwender sollte bei der Installation des SPAs gezeigt werden, wie die Sicherheitstests durchgeführt werden. Der FI-Schutzschalter oder der RCD haben eine TEST- und RESET-Taste, damit ein Benutzer die ordnungsgemäße Funktion überprüfen kann.

Wasser wechseln

Kann in regelmäßigen Abständen erscheinen, z.B. alle 90 Tage.

Wechseln Sie das Wasser im SPA regelmäßig, um eine chemisches Gleichgewicht und hygienische Bedingungen zu erhalten.

SPA Abdeckung reinigen

Kann in regelmäßigen Abständen erscheinen, z.B. alle 180 Tage.

Für maximale Lebensdauer, die Vinyl-Abdeckung reinigen und pflegen.

Holz behandeln

Kann in regelmäßigen Abständen erscheinen, z.B. alle 180 Tage.

Für maximale Lebensdauer sollten die Holzverkleidung und Möbel gereinigt und gepflegt werden gemäß den Anweisungen des Herstellers.

Filter wechseln

Kann in regelmäßigen Abständen erscheinen, z.B. alle 365 Tage.

Filter sollten gelegentlich ersetzt werden, um eine ordnungsgemäße Funktion des SPA und hygienische Bedingungen zu erhalten.

Erinnerungsmeldungen können auf dem oberen Bedienfeld zurückgesetzt werden.

Zusätzliche Meldungen können bei spezifischen Systemen erscheinen.



Grundlegende Installations- und Konfigurationsrichtlinien

Verwenden Sie mindestens 6AWG Kupferleitungen.

Drehmomentverbindungen zwischen 21 und 23 in lbs.

Leicht zugängliche Vorrichtung zum Trennen der Stromverbindung sollte zum Zeitpunkt der Installation dauerhaft angeschlossen sein.

Schließen Sie nur an einen geschützten Stromkreis mit Class A Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schutzschalter) oder Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD)

nn, die mindestens 5' (1.52m) von den Innenwänden des SPAs und in Sichtweite des Geräteraums ist.

CSA Gehäuse: Type 2

Siehe Schaltplan im Deckel der Steuerung.

Siehe Installations- und Sicherheitshinweise des SPA Herstellers

Warnung: Personen mit ansteckenden Krankheiten sollten keinen SPA benutzen.

Warnung: Achten sie beim Ein- und Aussteigen darauf sich nicht zu verletzen.

Warnung: Verwenden Sie kein SPA oder Whirlpool unmittelbar nach Anstrengungen.

Warnung: Ein längerer Aufenthalt in einem SPA oder Whirlpool kann schädlich sein.

Warnung: Sie sollten nur Chemikalien verwenden, die nach den Anweisungen des Herstellers eindeutig erlaubt sind.

Warnung: Ausrüstungen und Kontrolleinrichtungen sollten mindestens 1,5 Meter horizontal vom SPA entfernt stehen.

Warnung! FI-Schutzschalter oder RCD Schutz.

Der Besitzer sollte FI-Schutzschalter oder RCD regelmäßig auf seine Funktion überprüfen und zurücksetzen.

Warnung! Stromschlaggefahr! Keine vom Benutzer zu wartenden Teile

Versuchen Sie nicht diese Steuerung zu warten. Kontaktieren Sie Ihren Händler oder Serviceunternehmen. Befolgen Sie alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung beim Stromanschluss. Die Installation muss von einem zugelassenen Elektrofachmann durchgeführt werden und alle Erdungsanschlüsse müssen ordnungsgemäß installiert sein.

CSA Compliance/Konformität

Caution:

- Test the ground fault circuit interrupter or residual current device before each use of the spa.
- Read the instruction manual.
- Adequate drainage must be provided if the equipment is to be installed in a pit.
- For use only within an enclosure rated CSA Enclosure 3.
- Connect only to a circuit protected by a Class A ground fault circuit interrupter or residual current device.
- To ensure continued protection against shock hazard, use only identical replacement parts when servicing.
- Install a suitably rated suction guard to match the maximum flow rate marked.

Warning:

- Water temperature in excess of 38°C may be injurious to your health.
- Disconnect the electrical power before servicing.

Achtung:

- Testen Sie den FI-Schutzschalter oder die Fehlerstrom-Schutzeinrichtung vor jeder Nutzung des SPAs.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
- Wenn die Geräte tiefer stehen, muss eine ausreichende Entleerung gewährleistet sein.
- Nur in einem eingezäunten Bereich mit einer CSA Enclosure 3 verwenden.
- Schließen Sie es nur an einen Stromkreis mit Class A FI-Schutzschalter oder Fehlerstrom-Schutzeinrichtung an.
- Um den kontinuierlichen Schutz gegen das Risiko von Stromschlägen zu gewährleisten, verwenden sie nur original Ersatzteile
- Die Ansaugöffnungen müssen mit geeigneten Gitter ausgestattet werden.

Warnung:

- Ist das Wasser wärmer als 38 Grad Celsius, kann dies ein Gesundheitsrisiko darstellen
- Trennen Sie die Stromversorgung vor der Wartung.

Warning / Warnung:

- Disconnect the electric power before servicing. Keep access door closed.
- Trennen Sie die Stromversorgung vor der Wartung. Halten Sie die Tür geschlossen.